

# Z CZTERECH STRON GMINY

## BIULETYN INFORMACYJNY GMINY SIEPRAW

Siepraw na stronie internetowej: [www.siepraw.pl](http://www.siepraw.pl)  
Zapraszamy do odwiedzania!

Nr 3 (82) /2018

Egzemplarz bezpłatny



E. Buczyńska

### Jedenasty Listopada

Niepodległość- trudne słowo. Może ono znaczyć coś ważnego w naszym życiu. Kto mi wytłumaczy? Tak, to słowo bardzo ważne. Jeśli słuchać umiesz To na pewno już niedługo łatwo je zrozumiesz.

Uwięziony ptak nie śpiewa,  
A czy wiesz dlaczego ?  
Bo nie spotkasz nigdy w klatce  
Ptaka szczęśliwego.

Czasem ktoś Ci nie pozwoli cieszyć się swobodą  
i zamieszka bez pytania w twoim kraju, z Tobą.  
Potem bardzo się panoszy, rządzi i wymaga  
Wreszcie mówi, że tak lepiej, że tobie pomaga.

Tak poznałam, zrozumiałam słowa najważniejsze.  
Niepodległość znaczy wolność  
Słowo najpiękniejsze.

### Jan Paweł II nauczał o wolności słowami:

„...Człowiek jest powołany do wolności...  
...Nie ma wolności bez odpowiedzialności i bez umiłowania prawdy...  
...Jeśli człowiek chce być wolny musi budować swą wolność na fundamencie obiektywnej prawdy...  
...Nie ma wolności bez prawdy...  
...Nie ma wolności bez miłości...  
...Nie ma wolności bez solidarności...  
...Nie ma wolności bez ofiar...  
...Nie ma wolności bez sprawiedliwości...”



Kropla Słońca dla dzieci z Sieprawia  
str. 3



Kropla Słońca dla dzieci z Sieprawia  
str. 3



Kropla Słońca dla dzieci z Sieprawia  
str. 3



Kropla Słońca dla dzieci z Sieprawia  
str. 3



Kropla Słońca dla dzieci z Sieprawia  
str. 3



Półkolonia wakacyjna  
str. 29



Półkolonia wakacyjna  
str. 29



Ocalić od zapomnienia  
str. 32

# Wieści gminne...

## Informacja o bieżącej pracy Rady Gminy

W okresie urlopowo-wakacyjnym odbyła się jedna sesja Rady Gminy w Sieprawiu oraz wspólne posiedzenie Komisji Budżetu i Finansów, Komisji Spraw Społecznych i Gospodarki Komunalnej oraz Komisji Rewizyjnej.

XXXIII Sesja Rady Gminy odbyła się 27 czerwca 2018 roku. Jednym z ważniejszych punktów tego posiedzenia było podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania rocznego z wykonania budżetu gminy za rok 2017. W związku z tym Skarbnik Gminy przedstawiła i omówiła roczne sprawozdanie z wykonania Budżetu, informację o stanie mienia komunalnego oraz sprawozdanie finansowe za rok 2017. Wójt Gminy poinformował, że Budżet Gminy na rok 2017 uchwalony 29 grudnia 2016 roku został w trakcie realizacji wielokrotnie zmieniany, w zależności od sytuacji i wykonywanych przez gminę zadań. Każda zmiana w budżecie była przeprowadzana na podstawie uchwały rady. Trzeba przyznać, że nie było rewolucyjnych przesunięć, a gmina zachowała przez cały rok płynność finansową. Wobec pozytywnych opinii RIO i komisji rewizyjnej rada jednogłośnie podjęła uchwałę.

W kolejnym punkcie obrad, po zapoznaniu się z opinią Składu Orzekającego Kolegium RIO w Krakowie z dnia 28 maja 2018 r., który pozytywnie zaopiniował wniosek Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium Wójta Gminy z tytułu wykonania budżetu, radni jednogłośnie udzielili absolutorium Wójtowi Gminy.

Radni bez uwag przyjęli szczegółowo przedstawione przez Dyrektora GOKiS sprawozdanie Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sieprawiu oraz sprawozdanie Biblioteki Publicznej omówione przez główną księgową biblioteki.

9 marca br. weszła w życie nowelizacja ustawy o

wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi oraz ustawy o bezpieczeństwie imprez masowych z 6-miesięcznym terminem realizacji. W związku z tym, że w naszej gminie te uchwały wzbudzają wśród mieszkańców emocje, odbyły się konsultacje z mieszkańcami wszystkich sołectw na terenie gminy podczas zebrań wiejskich. W wyniku przeprowadzonych rozmów i po analizie materiałów na wspólnych posiedzeniach trzech komisji, podjęto uchwały, które wyrażają wolę ludzi i są satysfakcjonujące dla wszystkich zainteresowanych.

Jak wiadomo nasza gmina realizuje Program Ograniczenia Niskiej Emisji, dlatego sukcesywnie korzystamy z dotacji z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na zakup ekologicznych i energooszczędnych urządzeń grzewczych. Od czasu wejścia w życie tego programu zmieniły się nieco niektóre zapisy regulaminu i dlatego rada podjęła uchwałę zmieniającą niektóre punkty regulaminu dotyczące kryteriów udzielania dotacji na dofinansowanie wymiany kotłów i pieców, jak się wydaje z korzyścią dla mieszkańców.

Zasłała też konieczność zmiany Uchwały Budżetowej na rok 2018 oraz wieloletniej prognozy finansowej w związku z zadaniami zgłaszanymi przez radnych. Chodzi o przygotowanie dokumentacji m.in. projektowanie chodników, gdyż w przyszłym roku rząd zapowiada wyłożenie środków finansowych w wysokości 5 miliardów złotych na finansowanie lokalnych inwestycji drogowych, a z gotowymi projektami będzie szansa szybszego skorzystania z tych środków. Uchwała została podjęta jednogłośnie.

Przewodniczący Rady Gminy  
Leszek Wierzba

## Kropla Słońca dla dzieci z Sieprawia

W piękne, słoneczne sobotnie przedpołudnie 1 września br. dokonano otwarcia Przedszkola „Kropla Słońca” w Sieprawiu. Goście dopisali - obecni byli m. in. ks. Prałat Piotr Kluska, Poseł Jarosław Szlachetka, przedstawicielka Kuratorium Oświaty - Anna Klimas Waligóra, Przewodniczący Rady Powiatu Myślenickiego - Tadeusz Żaba, Wicestarosta Myślenicki - Tomasz Suś, Wójt zaprzyjaźnionej gminy ze Słowacji - Spiskiego Štvrtoku - Ján Greš z żoną i współpracownikiem, Prezes LGD „Turystyczna Podkowa” Jan Marek Lenczowski, projektant arch. Wiktor Kielan, inspektorzy nadzoru, Przewodniczący Rady Gminy Leszek Wierzba, radni Gminy, sołtysi, kierownicy jednostek organizacyjnych, prezesi i przedstawiciele organizacji pozarządowych z terenu Gminy, pracownicy Urzędu Gminy, mieszkańcy Sieprawia, a przede wszystkim dzieci, które będą uczęszczać do placówki wraz z rodzicami.

Uroczystość rozpoczęła się od przecięcia wstęgi, którego dokonali: Poseł na Sejm RP, Wicestarosta, Wizytator Kuratorium, Przewodniczący Rady Gminy oraz Dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Sieprawiu Elżbieta Leśniak a także Wójt Gminy Tadeusz Pitala.

Następnie wszyscy goście przeszli do budynku, gdzie przygotowany został program artystyczny. Zanim jednak

wystąpili artyści poświęcenia budynku dokonał ks. Prałat Piotr Kluska, a przemówienia wygłosili Wójt i Dyrektor ZPO Pani Dyrektor Leśniak w swoim krótkim wystąpieniu wytłumaczyła dlaczego Przedszkole nosi nazwę „Kropla Słońca”, która niektórym wydawała się niezrozumiała. Pan Wójt dziękował wszystkim, którzy przyczynili się do budowy tego nowoczesnego budynku, a szczególnie radnym obecnej kadencji za odważną decyzję, podpartą pierwszym miejscem tego zadania na liście zadań bieżącej Strategii Rozwoju Gminy Siepraw.

Zebrani mogli zobaczyć jak z zewnątrz wyglądała budowa Przedszkola na krótkim filmiku, którego pomysłodawcą i realizatorem był Zbigniew Sanowski. Na początku budowy zamontował kamerę, która robiła co jakiś czas zdjęcia budowie. Po profesjonalnym zmontowaniu zdjęć przez Michała Ziębę z Studia Prostego w kilka minut można było prześledzić kilkumiesięczny proces budowlany, co zrobiło duże wrażenie na widzach.

W ramach programu artystycznego wystąpiły przedszkolaki, które wraz z wychowawczyniami przygotowały barwny i gorący taniec flamenco, który został doceniony przez publiczność gromkimi brawami. Następnie zebranych na uroczystości „czarował” swoimi sztuczkami iluzjonista.

Występ bardzo się spodobał, szczególnie najmłodszej części widowni, choć i starsi nie mogli wyjść z podziwu w jaki sposób robione są magiczne sztuczki.

Następnie przyszła kolej na podziękowania i wręczenie pamiątkowych statuetek oraz specjalnie na ten cel przygotowanych świec w kształcie Słońca. Poseł Szlachetka po otrzymaniu statuetki mówił, że ze względu na odbywające się Światowe Dni Młodzieży decyzja o dotacji rządowej w wysokości 1,1 mln zł, o którą starała się Gmina przy jego wsparciu, przyszła zbyt późno, aby ją móc wykorzystać - z przyczyn obiektywnych, niezależnych od Gminy, ze względu na zakres i technologię robót (np. specjalistyczne posadowienie fundamentów budynku w stosunkowo miękkim gruncie), a także ze względu na zimową porę, w której przypadłoby wykonanie całego zakresu prac objętych dotacją (która musiałaby być rozliczona do końca 2016 r.).

Dofinansowanie kosztów budowy przedszkola, wycenionych przez wykonawcę robót na nieco ponad 4 mln zł, nadal jednak jest możliwe. Budowa sfinansowana została póki co z budżetu Gminy Siepraw, jednak złożony został wniosek o dofinansowanie tego projektu do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego, uzyskał pozytywną oceną formalną, merytoryczną i finansową.

Wniosek znalazł się na liście rezerwowej wniosków o dofinansowanie. Zapowiedź Zarządu Województwa o planowanym przesunięciu środków z rewitalizacji miast daje realne szanse, że projekt budowy przedszkola w Sieprawiu otrzyma dofinansowanie ze środków europejskich.

Po zakończeniu uroczystości zaproszeni goście oraz Mieszkańcy Gminy mogli zwiedzić cały budynek, który po rozpoczęciu nauki nie będzie dostępny do swobodnego poruszania się dla osób z zewnątrz. Natomiast rodzice dzieci, które będą uczęszczać do Przedszkola odbyli zebranie organizacyjne z Panią Dyrektorem ZPO. Dla dzieci został przygotowany przez personel przedszkolnej kuchni słodki poczęstunek.

Zaproszeni goście mogli jeszcze podyskutować i wymienić wrażenia na temat nowego Przedszkola w budynku GOKiS, gdzie przygotowano drobny poczęstunek dla nich. Całość uroczystości oraz imprezy towarzyszące, takie jak występ „szczudlarzy”, przygotowali pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu na czele z Dyrektorem Konradem Sołtysem, który także poprowadził sprawnie konferansjerkę.

/Michał Baran/

## Nowe parkingi w centrum Sieprawia

Zakończyły się prace na drodze wewnętrznej prowadzącej do kompleksu sportowego „Słoneczny Park” w Sieprawiu. Efektem końcowym jest nawierzchnia asfaltowa oraz trzy parkingi na łącznie 22 miejsca postojowe na samochody osobowe. Parkingi wykonane zostały na specjalnie urządzonych „półkach”, gdyż teren w tym miejscu jest znacznie pochylony. Miejsca postojowe powstały z ażurowych płyt betonowych, co sprzyja środowisku - możliwa jest wówczas retencja wody opadowej, a w „oczkach” płyt może rosnąć trawa. Plac manewrowy i droga zostały wyasfaltowane, po wcześniejszym położeniu podbudowy z kruszywa.

Całość inwestycji uzyskała także odwodnienie w postaci otwartego rowu. Inwestycja jest elementem rewitalizacji miejscowości, a także kolejnego etapu urządzania Słonecznego Parku. Finansowana jest z budżetu

Gminy. Parkingi służyć będą użytkownikom Słonecznego Parku: boisk sportowych, kortów tenisowych, placu zabaw, a także nowo oddanego Przedszkola samorządowego.

/Michał Baran/



## Będzie nowy PSZOK

Rozpoczęła się „Budowa Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Sieprawiu” na terenach gminnych przy oczyszczalni ścieków w Sieprawiu. W przetargu nieograniczonym został wyłoniony wykonawca - firma Personel Group Sp. z o.o. z Krakowa. Roboty budowlane przy budowie PSZOK-u kosztować będą 459 757,57zł, a termin wykonania zamówienia to 15 listopada 2018 r.

W ramach zamówienia przewidziano:

1. Wykonanie dwóch wiat na kontenery do składowania odpadów.
2. Wybudowanie pomieszczenia do obsługi punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych.
3. Wykonanie placu i drogi dojazdowej z kostki brukowej.
4. Ogrodzenie wraz z bramą automatyczną.

Projekt został dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi Priorytetowej 5 Ochrona Środowiska Regionalnego Programu Operacyjnego

Województwa Małopolskiego w kwocie 284 922,76 zł.

Dotychczasowy Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych zlokalizowany jest na placu przy SKR Siepraw i jest czynny w godzinach od 7.00 do 11.00 w każdą I sobotę miesiąca oraz dodatkowo w okresie od kwietnia do października również w III sobotę miesiąca.

W PSZOK przyjmowane są pochodzące z gospodarstw domowych odpady komunalne segregowane, takie jak: papier, tektura i opakowania papierowe, tworzywa sztuczne i opakowania wielomateriałowe, szkło oraz odpady ulegające biodegradacji, odpady remontowo-budowlane i rozbiórkowe będące odpadami komunalnymi, akumulatory, zużyte baterie, chemikalia, opony, tekstylia i odzież, meble i inne odpady wielkogabarytowe. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych odbiera odpady od tych właścicieli, którzy złożyli deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Zbierającym zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny

pochodzący z gospodarstw domowych jest Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych „EMPOL” Sp. z o.o., os. Rzeka 133, 34 - 451 Tyłmanowa. Zbiórka tego typu odpadów ma miejsce również w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

Nowy Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych będzie działał na podobnych zasadach co poprzedni i obsługiwany będzie przez firmę, która każdorazowo wygra przetarg na odbiór i utylizację śmieci z terenu Gminy Siepraw.

/Michał Baran/



## Niezależny wodociąg

Od początku wakacji część mieszkańców naszej Gminy (ok. 2000 osób) pije wodę od innego dystrybutora niż to było do czerwca 2018 r. Zmiany jednak pewnie nie zauważyli, gdyż jest to ta sama, wysokiej jakości woda produkowana przez Zakład Uzdatniania Wody krakowskiego MPWiK. Dostarczana jest jednak przez Urząd Gminy Siepraw, a nie jak dotychczas przez MZWiK w Myślenicach. Gmina Myślenice jest właścicielem rurociągu w Brzączowicach, z którego do tej pory korzystali mieszkańcy tej miejscowości oraz część mieszkańców naszej Gminy i sprzedawała gminom ościennym wodę po doliczeniu swoich kosztów w cenie 4,37 zł za metr sześcienny, czyli znacznie drożej niż woda kupowana bezpośrednio z MPWiK Kraków, która kosztuje 2,17 zł.

Gmina Siepraw oraz Gmina i Miasto Dobczyce próbowały odkupić rurociąg w Brzączowicach, tak aby nie ponosić tych dodatkowych kosztów naliczanych przez Myślenice, ale z różnych względów te próby nie powiodły się (m. in. problemy z odnalezieniem dokumentacji rurociągu). Stąd samorząd sieprawski podjął decyzję o uniezależnieniu się od

MZWiK w Myślenicach w inny sposób. W 2016 r. przygotowano dokumentację konieczną do wybudowania około 450 m wodociągu, 1 komory redukcyjnej ciśnienia, 1 pompowni wody oraz modernizacji 1 istniejącej komory redukcyjnej ciśnienia, które to umożliwiłyby podłączenie wody z innej strony niż dotychczas.

Po zapewnieniu środków w budżecie Gminy roboty prowadzone przy ul. Iwaskiewiczza w Zakliczynie rozpoczęto latem 2017 roku, a zakończono 29 czerwca 2018 r. Całkowity koszt inwestycji to 718 146,89 zł, który zwróci się w krótkim czasie, gdyż oszczędności generowane po oddaniu do użytkowania nowych urządzeń to ok. 200 tys. zł rocznie.

Zrealizowana inwestycja na terenie Gminy Siepraw po rozbudowie wodociągu przez gminę Dobczyce w kierunku Brzączowic umożliwi również hurtową sprzedaż wody Gminie Dobczyce - realizacja rozbudowy i zasady sprzedaży uregulowane zostaną w porozumieniu międzygminnym.

/Michał Baran/

## Przewodnik Wyborcy na 21.X.2018

Najbliższe wybory samorządowe odbędą się 21 października. Po raz drugi będziemy wybierać radnych w okręgach jednomandatowych. Zgodnie z ustawą z dnia 5 stycznia 2011 roku - Kodeks Wyborczy, Rada Gminy dokonała podziału Gminy Siepraw na 15 okręgów wyborczych:

**Okręg nr 1** - Siepraw - ulice: Graniczna, Jabłoniowa, Jagodowa, Krajobrazowa, Krakowska (numery nieparzyste począwszy od nr 105 oraz numery parzyste począwszy od nr 108), Kręta, Królewska (numery nieparzyste od nr 41 oraz numery parzyste począwszy od nr 24), Mostowa, Rajska;

**Okręg nr 2** - Siepraw - ulice: Cicha, Dobra (numery nieparzyste począwszy od nr 81 oraz numery parzyste począwszy od nr 46), Krakowska (numery nieparzyste spośród nr 27-103 oraz numery parzyste spośród numerów 24-106), Na Wzgórzu, Parkowa, Smyków, Zachodnia;

**Okręg nr 3** - Siepraw - ulice: Boczna, Dobra (numery nieparzyste spośród nr 1-79 oraz numery parzyste spośród nr 2-44), Jana Pawła II (wszystkie numery w przedziale od 1 do 18), Krakowska (numery nieparzyste spośród nr 1-25 oraz numery parzyste spośród nr 2-22), Królewska (numery nieparzyste spośród nr 1-39 oraz numery parzyste spośród nr 2-22), Kwiatowa, Lipowa, Młyńska, Przemysłowa, Uroczą;

**Okręg nr 4** - Siepraw - ulice: Akacjowa, Jana Pawła II (wszystkie numery począwszy od nr 19), Kawęciny,

Modrzewiowa, Myśliwska (numery nieparzyste począwszy od nr 111 oraz numery parzyste począwszy od nr 146), Na Grobli (wszystkie numery w przedziale od 1 do 12), Ogrodowa, Prosta, Stawowa, Wielicka, Zielona (numery nieparzyste spośród nr 1-13 oraz numery parzyste spośród nr 2-6);

**Okręg nr 5** - Siepraw - ulice: Górską, Jasną, Ks. J. Przytockiego, Myśliwska (numery nieparzyste spośród nr 1-109 oraz numery parzyste spośród nr 2-144), Polną, Św. Marcina, Św. Michała Archanioła, Zagórze, Zieloną (numery nieparzyste począwszy od nr 15 oraz numery parzyste począwszy od nr 8);

**Okręg nr 6** - Siepraw - ulice: Azaliowa, Dębowa, Długa, Galicyjska, Różana, Staropolska, Wesoła;

**Okręg nr 7** - Siepraw - ulice: Anieli Salawy (numery nieparzyste począwszy od nr 25 oraz numery parzyste począwszy od nr 100), Brzeg, Bukowa, Gajowa, Kalinowa (numery nieparzyste spośród nr 1-23 oraz numery parzyste spośród nr 2-60), Pogodna, Topolowa, Wiśnicz, Wrzosowa (numery nieparzyste spośród nr 1-17 oraz numery parzyste spośród nr 2-52), Za Górą, Zacisze;

**Okręg nr 8** - Siepraw - ulice: Anieli Salawy (numery nieparzyste spośród nr 1-23 oraz numery parzyste spośród nr 2-98), Biskupia, Brzozowa, Kalinowa (numery nieparzyste począwszy od nr 25 oraz numery parzyste począwszy od nr

62), Myślenicka, Na Grobli (wszystkie numery począwszy od nr 13), Słowiańska, Wrzosowa (numery nieparzyste począwszy od nr 19 oraz numery parzyste począwszy od nr 54), Zakątek, Zarusinki;

**Okręg nr 9** - Łyczanka - wszystkie ulice należące do sołectwa Łyczanka;

**Okręg nr 10** - Czechówka - ulice: Akacjowa, Jordana, Kolonia, Łakowa, Prosta, Spacerowa, Spokojna, Szkolna (wszystkie numery od 1 do 84), Wielicka, Wspólna, Zarusinki;

**Okręg nr 11** - Czechówka - ulice: Dobczycka, Kamieniec, Krótka, Słoneczna, Szkolna (wszystkie numery począwszy od nr 85);

**Okręg nr 12** - Zakliczyn - ulice: Bieżanów, Jordana, Ks. W. Brandysiewicza (numery nieparzyste spośród nr 1-13 oraz numery parzyste spośród nr 2-24), Nad Zalewem, Starowiejska, Stroma (wszystkie numery nieparzyste począwszy od nr 7 oraz numery parzyste począwszy od nr 12), W. Iwaszkiewicza (wszystkie numery nieparzyste począwszy od nr 87 oraz numery parzyste począwszy od nr 98), Zadziele;

**Okręg nr 13** - Zakliczyn - ulice: Cichy Kącik, Kamionka (numery nieparzyste spośród nr 1-37 oraz numery parzyste spośród nr 2-20), Kasztanowa (numery nieparzyste spośród nr 1-27 oraz numery parzyste spośród nr 2-20), Myślenicka, Św. Floriana, W. Iwaszkiewicza (numery nieparzyste spośród nr 1-85 oraz numery parzyste spośród nr 2-96), Wspólna, Zarusinki;

**Okręg nr 14** - Zakliczyn - ulice: Jodłowa, Kamionka (numery nieparzyste począwszy od nr 155 oraz numery parzyste począwszy od nr 236), Kasztanowa (numery

nieparzyste począwszy od nr 29 oraz numery parzyste począwszy od nr 22), Kościelna, Ks. W. Brandysiewicza (numery nieparzyste począwszy od nr 15 oraz numery parzyste począwszy od nr 26), Pakuz, Podgórska (numery nieparzyste począwszy od nr 55 oraz numery parzyste począwszy od nr 46), Podlesie, Stroma (numery nieparzyste spośród nr 1-5 oraz numery parzyste spośród nr 2-10), Zagrody;

**Okręg nr 15** - Zakliczyn - ulice: Czarny Las, Czerwona Góra, Kamionka (numery nieparzyste spośród nr 39-153 oraz numery parzyste spośród nr 22-234), Podgórska (numery nieparzyste spośród nr 1-53 oraz numery parzyste spośród nr 2-44), Widokowa.

Wprowadzenie okręgów jednomandatowych oznacza, że wyborca głosuje stawiając znak X przy nazwisku tylko jednego kandydata, w wyniku czego wyłącznie jeden kandydat, który otrzymał najwięcej głosów w danym okręgu wyborczym, zostaje wybrany radnym.

Zmieniła się ustawowa definicja znaku „X” stawianego na karcie do głosowania. Obecnie „X” oznacza co najmniej dwie linie, które przecinają się w obrębie kratki.

Natomiast w związku z przekroczeniem liczby mieszkańców - ponad 3000 osób w obwodzie nr 1 w Sieprawiu, Rada Gminy dokonała podziału Gminy Siepraw na 5 stałych obwodów głosowania - podział ten został dokonany zgodnie z sołectwami. Dodatkową siedzibę dla Obwodowej Komisji nr 1, zlokalizowano w Hali Sportowej (parter).

Poniższa tabela przedstawia aktualny wykaz obwodów głosowania wraz z siedzibami komisji:

Numer OKW	Siedziba	Numery okręgów należące do danego obwodu
OKW nr 1	Hala Sportowa w Sieprawiu - (parter) ul. Ks. J. Przytockiego 10, Siepraw	1, 2, 3
OKW nr 2	Hala Sportowa w Sieprawiu - sala konferencyjna ul. Ks. J. Przytockiego 10, Siepraw	4, 5, 6, 9
OKW nr 3	Dom Kultury i Biblioteka w Sieprawiu, ul. Jana Pawła II 30, Siepraw	7, 8
OKW nr 4	Zespół Placówek Oświatowych w Zakliczynie, ul. Podgórska 123, Zakliczyn	12, 13, 14, 15
OKW nr 5	Szkoła Podstawowa w Czechówce - sala gimnastyczna - ul. Szkolna 72, Czechówka	10, 11

W miejsce dotychczasowej jednej komisji obwodowej odpowiedzialnej za przeprowadzenie głosowania i policzenie oddanych głosów, ustawodawca wprowadził dwie komisje: obwodową komisję wyborczą ds. Przeprowadzenia głosowania oraz obwodową komisję wyborczą ds. ustalenia wyników głosowania w obwodzie.

W styczniu 2018 roku został znowelizowany Kodeks Wyborczy i jedną ze zmian jest wprowadzenie dwukadencyjności wójtów, burmistrzów i prezydentów, co oznacza, że osoby, które w danej gminie zostaną w kolejnych latach dwukrotnie wybrane na to stanowisko, nie będą miały prawa wybieralności w kolejnych wyborach. Przepis ten będzie stosowany od najbliższych wyborów, zatem jego pełne zastosowanie nastąpi dopiero w 2028 r., kiedy upłyną obecnie przedłużane do 5 lat - dwie kadencje samorządowe.

Kolejną zmianą jest powołanie urzędników wyborczych, którzy tworzą Korpus Urzędników Wyborczych. Do ich zadań należeć będzie m.in. zapewnienie sprawnego funkcjonowania obwodowych komisji wyborczych. W szczególności chodzi o przygotowanie i nadzór - pod kierownictwem komisarza wyborczego - nad przebiegiem wyborów. W Gminie Siepraw funkcję Komisarza wyborczego pełni Pani Magdalena Wszolek.

21 października wybierzemy ponadto radnych powiatów i sejmików województw - zasady wyboru nie zmieniają się, głosujemy na kandydata z jednej listy zgłoszonej przez komitet wyborczy.

/Opr. Justyna Nowak/

## Pytania do Wójta

**Red.** Na początek proszę o relację dotyczącą bieżących działań w drogownictwie..

**Wójt:** Zarząd Dróg Powiatowych zakończył sygnalizowaną poprzednio przebudowę drogi Stojowice - Gorzków i Stojowice - Czechówka, wybudowane zostały chodniki na ulicy Szkolnej i Dobczyckiej o łącznej długości około 2 km, przy drodze powstało nowe oznakowanie oraz bezpieczne przejście dla pieszych przy szkole Podstawowej. Łączny koszt inwestycji wyniósł 6 mln zł przy udziale Gmin Siepraw w wysokości 665 tys. zł a Gminy Dobczyce 70 tys.

Zakończona została budowa chodnika przy ulicy Anieli Salawy od kładki przy Państwie Leśniak do skrzyżowania z ulicą Jana Pawła II, oraz przebudowa chodnika przy ul. ks J Przytockiego. Trwa budowa chodników przy ul. Górskiej w Sieprawiu i Łyczance. Tempo robót jest uzależnione od dostawy materiałów i uzgodnień z mieszkańcami. Na przełomie miesiąca sierpnia i września został wybudowany chodnik na części ulicy Lipowej.

**Red.** Rozpoczął się nowy rok szkolny, a więc co w oświacie?

**Wójt:** Pierwszego września zastała oddana do użytku najważniejsza inwestycja tej kadencji - przedszkole samorządowe w Sieprawiu.

Inwestycja wpisana była w program wyborczy mojego komitetu, a z wniosków Mieszkańców znalazła się na pierwszym miejscu nowo opracowanej strategii rozwoju gminy na lata 2016 - 2022. Procedura uruchomienia inwestycji rozpoczęła się na początku kadencji Rady Gminy od opracowania koncepcji, a następnie dokumentacji technicznej i uzyskania wymaganych prawem pozwoleń. Przed rozpoczęciem budowy Gmina czyniła starania o pozyskanie środków zewnętrznych, jedynym źródłem, z którego mogła być finansowana budowa były środki na rewitalizację terenów wiejskich, ale Urząd Marszałkowski ogłosił nabór dopiero 31 marca 2017r.

Równocześnie Gmina czyniła starania o pozyskanie środków z budżetu państwa. Wniosek o dofinansowanie tej inwestycji z budżetu Państwa został złożony do Wojewody Małopolskiego w kwietniu 2016 r. Z uwagi na brak odpowiedzi od Wojewody odnośnie przyznania środków, Gmina nie ogłosiła przetargu na budowę przedszkola. Decyzję o przyznaniu środków Gmina otrzymała dopiero w dniu 17 października 2016 r. z ograniczeniem wykorzystania środków do końca roku, co było niemożliwe do zrealizowania. Dlatego zwróciliśmy się do Wojewody o przesunięcie środków na rok następny, w sposób szczególny prośbę Gminy wspierał Poseł Pan Jarosław Szlachetka. Dopiero w czerwcu 2017 roku otrzymaliśmy odpowiedź, Wojewoda nie odniósł się do wniosku Gminy odnośnie przesunięcia środków na rok 2017 a jedynie stwierdził, że wnioskodawca powinien finansować inwestycję ze środków własnych.

W kwietniu 2017 roku uruchomiono procedurę przetargową i wybrano w drodze przetargu wykonawcę budowy przedszkola. Dalsze opóźnienie rozpoczęcia inwestycji spowodowałoby znaczny wzrost kosztów budowy przedszkola w związku z sytuacją na rynku budowlanym pod koniec 2017 i w bieżącym roku, gdzie ceny inwestycji wrosły prawie o 100%.

Równocześnie z przystąpieniem do budowy gmina złożyła wniosek do Urzędu Marszałkowskiego o dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego i projekt

uzyskał pozytywną oceną formalną, merytoryczną i finansową i znalazł się czwartym miejscu listy rezerwowej, która obejmuje około 60 projektów. Z doświadczeń z poprzednich okresów programowania wiemy, że takie projekty uzyskiwały dofinansowanie z przesuniętych środków niewykorzystanych na innych zadaniach i na to liczymy

Dyrektor ZPO w Sieprawiu przeprowadził nabór dzieci do nowego przedszkola, w wyniku, którego wszystkie miejsca zostały wykorzystane, a klasy zerowe będą musiały nadal pozostać w budynku Szkoły Podstawowej. Uruchomiona została nowa kuchnia, która przygotowuje posiłki dla dzieci z przedszkola i zerówek oraz uczniów szkoły w Sieprawiu, którzy korzystają z wyżywienia.

Szczegóły związane z budową znajdują Czytelniczy w min. Biuletynie. Wiem, że finansowanie budowy Przedszkola budzi spreczne emocje wśród Mieszkańców, ale wiem też, że jest to inwestycja trafiona. Przecież służyć będzie nie tylko dzisiejszym przedszkolakom, ale i dzieciom i wnukom obecnych przeciwników tej inwestycji. Wszystkim nam zależy najbardziej na perspektywnym rozwoju Gminy, właśnie dla kolejnych pokoleń. Szczególnym działaniem jest inwestowanie w oświatę, także dla najmłodszych.

W związku z reformą oświaty i zwiększoną liczbą urodzeń, jest pilna potrzeba budowy przedszkola w Zakliczynie, trwają już rozmowy w sprawie pozyskania gruntu pod ten obiekt. Została też przygotowana dokumentacja techniczna rozbudowy Szkoły Podstawowej w Zakliczynie. W najbliższym czasie zostanie ogłoszony przetarg na wykonawcę rozbudowy szkoły. Rozbudowa będzie obejmowała dobudowę dwóch sal lekcyjnych oraz budowę zaplecza administracyjnego szkoły oraz dostosowanie budynku do obecnie obowiązujących przepisów budowlanych.

W czasie wakacji zostało gruntownie zmodernizowane przedszkole przy Szkole Podstawowej w Łyczance. Z kolei w Szkole Zakliczynie gruntowny remont przeszedł główny korytarz, gdzie położono nową posadzkę wymieniono instalację i balustrady. Przy szkole w Czechówce na nowo zakupionej działce powstało miasteczko komunikacyjne, które umożliwi uczniom w praktyce poznawanie przepisów ruchu drogowego.

**Red.** Czy Gmina realizuje jakieś mniejsze zadania. Ważne dla mieszkańców?

**Wójt:** Trwa remont budynku ośrodka zdrowia; wymieniono drzwi, wyremontowano sanitariaty i poczekalnie w przyszłym roku planujemy remont schodów zewnętrznych i rampy dla osób niepełnosprawnych.

W Sieprawiu na przysiółku Łysa Góra I trwa przygotowanie dokumentacji technicznej, która posłuży do przebudowy sieci wodociągowej, co pozwoli na podniesienie ciśnienia wody w górnej części ulicy Kwiatowej. Trwa budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów obok oczyszczalni ścieków.

W okresie wakacji został wyremontowany w Szkole Podstawowej w Sieprawiu korytarz przed salami, w których wcześniej była świetlica środowiskowa, jeszcze w tym roku w wyremontowanych pomieszczeniach szkoły planujemy urządzić świetlice tylko do dyspozycji seniorów i stowarzyszeń.

**Red.** Jak Wójt ocenia realizację Strategii Rozwoju Gminy?

**Wójt:** Może zacząć od stwierdzenia, że każdorazowa Strategia Rozwoju Gminy jest przygotowywana we współpracy z Mieszkańcami, którzy określają oczekiwania i problemy do rozwiązania, formułują wnioski, a nawet określają gradację zadań. Uchwalona strategia jest dla Wójta i całego samorządu mapą do wypełniania, wyznacza cele i wieloletnie działania. W naszym samorządzie od wielu lat zachowujemy ciągłość działań strategicznych ważnych dla każdej z naszych miejscowości. Dzięki takiemu podejściu przeprowadziliśmy kolejno: gazyfikację, zbudowaliśmy główne ciągi wodociągowe i kanalizacyjne, ostatnio są jeszcze kontynuowane, wybudowaliśmy ogólnodostępne sale sportowe, budynek gimnazjum, bibliotekę, kontynuujemy budowę Słonecznego Parku, przygotowujemy nowe tereny dla aktywnego spędzania czasu: ścieżki rowerowe, czy też zagospodarowanie otoczenia zbiornika dobczyckiego.

W każdej kadencji samorządu realizowane są zadania główne, kontynuowane poprzednie i przygotowywane następne.

Zadania w oświacie podyktowane są, czy też, wynikają z rządowej polityki oświatowej. Niemniej jednak ten dział zadań jest szczególnym „oczkiem w głowie” każdej kadencji samorządu, co przejawia się realizacją - modernizacji, remontów w kolejnych szkołach, w ostatniej kadencji było to tworzenie nowych pracowni przedmiotowych. Dość powiedzieć, że Samorząd Sieprawski nie szczędzi własnych środków budżetowych zasilając otrzymaną subwencję oświatową dla zapewnienia odpowiednich warunków nauczania.

Uruchomiliśmy gminny fundusz stypendialny dla najzdolniejszych uczniów, a także gminną kartę dużej rodziny, w ramach, której dopłacamy do biletów miesięcznych dla dzieci i młodzieży dojeżdżających do szkół.

Zadania w drogownictwie realizujemy na drogach gminnych, które są sukcesywnie modernizowane. Na drogach powiatowych samorząd sieprawski bardzo dobrze współpracuje ze Starostwem Powiatowym, współfinansując te inwestycje, w wyniku, czego zmodernizowano 12km dróg i wybudowano 8km nowych chodników, czeka na realizację dokumentacja na modernizację drogi Siepraw - Krzyszkowice.

Trwa modernizacja dróg w sąsiednich gminach, dróg łączących Siepraw z Krakowem, mimo wielu bieżących uciążliwości zakończenie tej modernizacji usprawni komunikację z Krakowem - a takie oczekiwanie sformułowali nam Mieszkańcy w Nowej Strategii.

Wniosek, jaki mieszkańcy kierują do władz samorządowych to poprawa komunikacji publicznej mimo, iż komunikacja pozagminna nie jest zadaniem samorządu - działamy również na tym odcinku.

Po spotkaniach i rozmowach z prywatnymi przewoźnikami na krótki czas udawało się załagodzić problemy. Na stałe udało się wprowadzić wspólny bilet miesięczny i wspólny rozkład jazdy. Liczyliśmy na zmianę sytuacji po wejściu w życie ustawy o transporcie publicznym, ale została ona zawieszona po protestach przewoźników.

Czeka nas wdrożenie rozwiązań wiążących się ze współfinansowaniem komunikacji publicznej pozagminnej, czy to we współpracy z MPK - dojeżdżającego do Świątnik Górnych, ale to rozwiązanie obciążone jest poważnym

mankamentem tj. możliwością wyrugowania z gminy dotychczasowych przewoźników, którzy dojeżdżają jednak bliżej centrum Krakowa. W wypadku współpracy z MPK - rozważyć należy organizację komunikacji po terenie gminy z dowożeniem pasażerów do miejsca przesiadkowego w Świątnikach Górnych.

Musimy wprowadzić dopłatę do nierentownych dla przewoźników linii, co pozwoliłoby na objęcie komunikacją tych obszarów gminy, na których nie ma żadnych możliwości komunikacyjnych.

Dalekosiężnie - będziemy współpracować z sąsiednimi gminami popierając połączenie Myślenic z Krakowem koleją aglomeracyjną, obecnie opracowywana jest koncepcja tego rozwiązania.

Niejakim postępem jest uzgodnienie z firmą dowożącą uczniów do gimnazjum, że z transportu tego bezpłatnie mogą korzystać Mieszkańcy, którzy potrzebują dojechać do lekarzy, urzędu gminy czy też na przystanek komunikacji publicznej.

Na początku września gmina zorganizowała spotkanie z przedstawicielami firm przewozowych świadczących usługi na trasie Zakliczyn - Siepraw - Kraków, w którym wzięli udział zainteresowani mieszkańcy i radni. Uzgodniono: uaktualnienie rozkładu jazdy i podstawianie dodatkowych busów w godzinach szczytu, wnioskowano też rozważenie kursu powrotnego z Krakowa o godz. 21:15 - z dopłatą ze strony gminy.

Reasumując - w przypadku braku konkretnych zmian legislacyjnych, trzeba będzie przeprowadzić szerokie konsultacje z mieszkańcami na temat rozwiązań komunikacji publicznej w gminie, gdyż będzie to wymagało wydatkowania środków budżetowych, co z kolei ograniczy finansowanie pozostałych zadań.

Tematem strategicznym dla Mieszkańców i równie trudnym dla Gminy jest rozwiązanie problemu dostępu Mieszkańców do lekarzy specjalistów. Samorząd stworzył i modernizuje miejsca świadczenia usług lekarskich, także specjalistycznych. Nie mamy jednak wpływu na politykę NFZ, na termin i zakres kontraktów na leczenie specjalistyczne. Mimo to nie przestaniemy zabiegać o rozszerzenie świadczeń lekarskich świadczonych w Gminie.

Wiele zadań samorząd sieprawski realizuje we współpracy z organizacjami społecznymi, stowarzyszeniami, twórcami lokalnymi. Bardzo cenna dla samorządu, była i jest dobra współpraca i współdziałanie z parafiami w tworzeniu i akcentowaniu tożsamości lokalnej.

Wcześniej mówiłem, iż priorytety Mieszkańców w oczekiwaniu działań samorządowych zmieniają się w miarę realizacji wcześniejszych zadań, jak również skutek zmian życia i rozwoju otoczenia.

W obecnej strategii ważne miejsce zajmuje ochrona środowiska, zachowanie czystego powietrza, ograniczenie smogu. W obecnej kadencji rozpoczęliśmy działania polegające na wsparciu wymiany przez Mieszkańców pieców opalanych paliwem stałym, działania te muszą być konturowane w następnej kadencji.

Myślę, że ogólnie omówiłem ważne aspekty Strategii Rozwoju Gminy, na realizację poszczególnych zadań samorząd pozyskiwał dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych, i tak też będą realizowane kolejne zadania. Szczegóły podsumowania całości działań samorządu znajdują się min. w biuletynie.

/rozmawiała Wanda Matoga/



## Podsumowanie VII kadencji Rady Gminy w Sieprawiu

W listopadzie kończy się VII kadencja Rady Gminy w Sieprawiu, a zatem nadszedł czas na przedstawienie podsumowania czterech lat jej działania. Odnosząc się do tego okresu trzeba jednoznacznie podkreślić, że miniony czas pokazał dalszą konsekwencję i skuteczność pracy samorządu w kierunku ciągłego podnoszenia standardu życia społeczności naszej gminy. Był to kolejny etap równomiernego rozwoju i konstruktywnej współpracy rady z Wójtem Gminy, co zaowocowało wymiernymi efektami poprawy jakości życia mieszkańców. Dzięki wspólnemu wysiłkowi potrafiliśmy nadal utrzymać gminę przyjazną dla wszystkich, którzy tu przebywają, gminę, która daje możliwość godnego życia, dobre warunki opieki i kształcenia swoich dzieci, otwarty dostęp do opieki zdrowotnej oraz bogatą ofertę rekreacji i rozrywki.

Rada Gminy w okresie kadencji pracowała w składzie 15 radnych wybranych w wyborach powszechnych 16 listopada 2014 roku. Strukturę rady stanowią: przewodniczący, wiceprzewodniczący oraz dwie stałe komisje oraz powołana z mocy prawa Komisja Rewizyjna. Komisje - Spraw Społecznych i Gospodarki Komunalnej oraz Budżetu i Finansów pracowały w składzie 7-osobowym, natomiast Komisja Rewizyjna w składzie 5 radnych. W trakcie kadencji rada powołała 7-osobową Komisję statutową celem opracowania założeń nowelizacji Statutu Gminy.

W minionej kadencji rada obradowała, do dnia oddania biuletynu do druku, na 33 sesjach zwyczajnych i jednej nadzwyczajnej, w trakcie których podjętych zostało 337 uchwał, w tym 301 jednogłośnie, co niewątpliwie świadczy o wysokim stopniu jednomyślności radnych i trafności działań podejmowanych przez samorząd gminy. Z tego wynika, że średnio na jedną sesję przypadało 10 podjętych uchwał. Należy także odnotować bardzo wysoką frekwencję na posiedzeniach rady, gdyż 21 sesji odbyło się w pełnym składzie (15 radnych), 9 sesji - 14 radnych, 2 sesje - 13 radnych i 1 sesja - 12 radnych, co bez wątpienia wpływało na jakość i powagę obrad. Stałymi punktami każdej sesji były interpelacje, wolne wnioski i zapytania radnych oraz informacje o bieżącej pracy Wójta Gminy, jak również informacje przewodniczącego rady. Obrady każdej sesji poprzedzały posiedzenia komisji, których było w sumie 80, w tym 31 wspólnych, oraz 49 obradujących samodzielnie. Niektóre posiedzenia miały charakter wyjazdowy w związku z potrzebami dokonania wizji lokalnej niektórych obiektów, placów budowy czy stanu dróg. Na wspólnych komisjach zajmowano się analizą i opiniowaniem projektów uchwał, a także innymi zagadnieniami wynikającymi z kompetencji danej komisji. Na posiedzeniach sesji i komisji zawsze obecny był Wójt, sekretarz i skarbnik gminy, radca prawny oraz pracownicy Urzędu w zależności od tematyki posiedzenia.

Praca radnych to nie tylko udział w posiedzeniach ale również zaangażowanie w życie mieszkańców gminy i uczestnictwo w licznych spotkaniach o charakterze społeczno-kulturalnym, związanych z instytucjami publicznymi na terenie gminy, imprezach lokalnych oraz integracyjnych z gminami partnerskimi ze Słowacji i Rumunii.

Sukcesem było zainspirowanie i otwarcie oczekiwanego, zwłaszcza przez seniorów, Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Sieprawiu, który daje nie tylko możliwość

spotkania ludzi różnych profesji ale jest pewną formą ciekawej edukacji dla osób, które dotąd nie miały takiej możliwości. O randze tego przedsięwzięcia niech świadczy fakt, że otwarcie UTW dokonywał obecny na inauguracji Wiceprezes Rady Ministrów, Minister Szkolnictwa Wyższego pan Jarosław Gowin.

Prezentując szeroką gamę dokonań gospodarczych naszej gminy w kończącej się VII kadencji, należy z całą odpowiedzialnością powiedzieć, że każde przedsięwzięcie było przygotowane perfekcyjnie i fachowo dzięki czemu zawsze uzyskiwało aprobatę rady i dlatego byliśmy w stanie wykonać szereg zadań priorytetowych jak również niewielkich i prostych, ale jakże ważnych dla ludzi. Sami mieszkańcy mieli także swój udział w planowaniu zadań zgłaszając swoje potrzeby i propozycje wniosków podczas zebrania wiejskich poszczególnych sołectw, które były brane pod uwagę podczas przygotowywania corocznych planów inwestycyjnych gminy.

Mijająca obecnie kadencja była bogata w liczne inwestycje drogowe.

W związku z reformą edukacji, która weszła w życie 1 września 2017 roku, dotyczącej likwidacji gimnazjum w Sieprawiu i powrót do 8-klasowych podstawówek, gmina zmuszona była do dostosowania sieci naszych szkół jakie wymagało zreformowane szkolnictwo. Było to dodatkowe i nie do końca przewidziane obciążenie budżetu gminy, niemniej Wójt poradził sobie z tym dość sprawnie.

Najokazalszym przedsięwzięciem, niezwykle potrzebnym w sferze oświaty było wybudowanie nowoczesnego i komfortowo wyposażonego przedszkola w Sieprawiu. Ten wspaniały obiekt został oddany do użytku 1 września 2018 roku. Ta inwestycja była możliwa dzięki wyjątkowej determinacji i wójta i rady gminy, choć na pewnym etapie tego pomysłu wystąpiła doza sceptycyzmu ze strony niektórych zainteresowanych tym przedsięwzięciem.

Z innych ważnych inwestycji należy też wymienić sukcesywne uzupełnianie brakujących odcinków sieci kanalizacyjnej i wodociągowej, remonty budynków OSP i innych niezbędnych drobnych inwestycji.

Przyjęcie przez radę uchwały dotyczącej Programu Niskiej Emisji spowodowało rozpoczęcie wymiany na terenie gminy przestarzałych kotłów c.o. na piece ekologiczne i gazowe przy wykorzystaniu środków zewnętrznych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w kwocie 1 mln 700 tysięcy złotych.

Wszystkich zainteresowanych budową ścieżek rowerowych nad zatoką Zakliczyńską i II etapu Parku Słonecznego w Sieprawiu chcę poinformować, że ciągnąca się z przyczyn niezależnych od władz gminy procedura projektowa została zakończona i są na ten cel zabezpieczone środki finansowe w kwocie ponad 6 mln złotych. Pozostaje tylko sfinalizowanie umowy z wykonawcą. Być może, że budowa rozpocznie się na jesieni a najdalej w przyszłym roku.

Przedstawione aspekty polityki gospodarczej i społecznej gminy w mijającej kadencji wskazują, że obraliśmy dobry kierunek stawiając na bezpieczeństwo obywateli i edukację dzieci i młodzieży.

Wiele emocji w społeczeństwie gminy wywołuje stan finansów przy końcu kadencji. Mówię o tym dlatego, że ostatnio ukazały się na forach internetowych nie tyle

sprzeczne, co niedorzeczne zdania o rzekomym zadłużeniu gminy w związku z budową przedszkola. Odpowiadam więc wszystkim malkontentom, których celem jest, jak się domyślam, dyskredytowanie obecnego samorządu gminy, że zadłużenie gminy na dzień 30.06.2018r wynosiło 7 624 343,93 zł i w żaden sposób nie zagraża płynności finansowej, a na koniec ubiegłego roku nasza gmina była jedną z nielicznych najmniej zadłużonych gmin.

Niebawem VII kadencja Rady Gminy w Sieprawiu przejdzie do historii. Pozostanie po nas to co zdołaliśmy zrobić z długoletniej strategii rozwoju gminy i plany na kolejne lata i kolejną kadencję z nową radą.

Szanowni państwo, kończąc obecną kadencję pragnę bardzo serdecznie podziękować w imieniu Rady i własnym Całej Społeczności Gminy Siepraw za czteroletnią współpracę, aprobatę dla naszych działań. Szczególne podziękowania kieruję do Radnych za bardzo dobrą i owocną współpracę, wspólne doświadczenia i zrozumienie oraz wzorowe wypełnianie obowiązków podjętych wraz z

otrzymaniem mandatu radnego.

Podziękowania składam: Panu Wójtowi za konstruktywną współpracę, wsparcie, pomoc i służenie swoim bogatym doświadczeniem w pracy samorządu, Panu Sekretarzowi Gminy i Pani Skarbnik za dyspozycyjność i profesjonalizm w codziennej pracy, i wszystkim pracownikom Urzędu Gminy za fachowość i serdeczność w codziennych kontaktach, sołtysom, organizacjom i stowarzyszeniom, wszystkim Instytucjom i Osobom, które w jakikolwiek sposób współdziałały w tym okresie z samorządem gminnym.

Dziękuję Wszystkim, z którymi jako Przewodniczący Rady Gminy miałem okazję się spotkać i współpracować dla wzbogacenia naszej gminnej rzeczywistości i dobra mieszkańców.

/Przewodniczący Rady Gminy Leszek Wierzbka/

## Podsumowanie kadencji samorządu (lata 2015-2018)

Kończąca się kadencja samorządowa przypadła na przełom dwóch okresów programowania unijnych środków pomocowych, co miało i ma niebagatelne znaczenie dla rozwoju Gminy Siepraw, jak i innych samorządów w Polsce. Początek kadencji to czas rozliczania środków z okresu 2007-2013, kolejne lata to przygotowanie projektów i wniosków do programów unijnych na lata 2014-2020. Pamiętać należy, że tradycyjnie w programowaniu środków z UE następuje ok. dwuletnie opóźnienie, co oznacza, że z nowego rozdania środków można było korzystać dopiero w 2016 roku.

### Dokumenty strategiczne

W bieżącej kadencji samorząd opracował w uspołecznionych procesach kilka dokumentów strategicznych, które decydują o kierunkach rozwoju Gminy Siepraw na najbliższe lata. Rada Gminy Siepraw w dniu 28 kwietnia 2016 r. podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia nowej Strategii Rozwoju Gminy Siepraw na lata 2016 - 2022. Uchwalony dokument jest wynikiem prac prowadzonych od września 2015 roku, kiedy to odbyły się warsztaty strategiczne oraz przeprowadzone zostały ankiety diagnostyczne wśród mieszkańców. Esencją strategii są wyznaczone cele i zadania



Warsztaty strategiczne w foyer Hali Sportowej w Sieprawiu

na kilka następnych lat, których realizacja będzie odpowiedzią na postawioną podczas warsztatów diagnozę potrzeb lokalnego społeczeństwa.

Kolejnym ważnym dokumentem uchwalonym dokładnie rok później, na posiedzeniu w dniu 27 kwietnia 2017 r. był „Gminny Program Rewitalizacji do roku 2023”. Uchwalenie tego dokumentu było zwieńczeniem kilkumiesięcznych prac i konsultacji społecznych przeprowadzonych przez Urząd i Radę Gminy. Na wykonanie programu Gmina pozyskała 85% środków z Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020. W programie wyznaczono wg ściśle określonej metodologii 3 obszary zdegradowane, które będą w następstwie podlegać procesowi rewitalizacji: Siepraw Centrum, Siepraw Północ oraz Zakliczyn Zachód. Jedną z pierwszych inwestycji na wyznaczonych obszarach była budowa Przedszkola w Sieprawiu, które powstało w miejscu starego, nieużytkowanego budynku.

Elementem realizacji Strategii Gminy w zakresie ochrony środowiska było uchwalenie Programu Gospodarki Niskoemisyjnej Gminy Siepraw (PGN), który wpisujący się także w działania Województwa Małopolskiego oraz polskiego Rządu, podejmowane na polu walki o bardziej czyste powietrze. PGN okazał się także konieczny do aplikowania o środki na wymianę niskosprawnych pieców, opalanych paliwem stałym. Plan został uchwalony na sesji Rady Gminy Siepraw w dniu 27 kwietnia 2017 r. po wcześniejszym uzgodnieniu zawartości merytorycznej z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. W dokumencie wskazano m. in. działania, które mogą stanowić rozwiązanie, na rosnącą emisję CO<sub>2</sub> na terenie gminy. Realizacja przedstawionych działań pozwoli na redukcję emisji w stosunku do przyjętego roku bazowego 2015 o 5,15%. Przedstawione w PGN działania pozwolą także na ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Siepraw.

3 marca 2016 roku Rada Gminy Siepraw uchwaliła „Gminny Program Opieki nad zabytkami Gminy Siepraw na lata 2016-2019”. Programem objęte są m. in. kapliczki przydrożne, które Urząd Gminy remontuje, pozyskując środki z wojewódzkiego programu „Kapliczki Małopolski”.

W 2016 r. wyremontowano kapliczkę - pięć przy ul. Anieli Salawy, a w obecnym roku trwa remont najstarszej kapliczki w Gminie - Matki Bożej Różańcowej na ul. Pakuz w Zakliczynie.

Rada Gminy podjęła również uchwały umożliwiające zmianę Planu zagospodarowania przestrzennego Gminy i przekształcenie działek, zgodnie ze złożonymi wnioskami w tej sprawie, pod warunkiem zgodności ze obowiązującym Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy i braku innych przeciwwskazań, jak choćby sprzeciwu Ministerstwa Rolnictwa co do przekształceń działek z III klasa bonitacyjną. Podjęto uchwałę z 30 czerwca 2016 roku o przystąpieniu do sporządzenia punktowej zmiany planu zagospodarowania przestrzennego dla 93 działek, która jest wykonywana w trzech etapach. Ukończono dwa etapy (pierwszy etap zakończono uchwałą z dnia 28 grudnia 2017 r. a drugi etap zakończony został na wrześnieowej Sesji Rady). Pozostał 3 etap, który obejmuje działki o III klasie bonitacyjnej, które nie uzyskały zgody na przekształcenie w Planie zagospodarowania przez Ministra Rolnictwa, a w międzyczasie właściciele przekształcili je na

IV klasę. 3 marca 2016 roku podjęto uchwałę o przystąpieniu do sporządzenia punktowej zmiany planu zagospodarowania przestrzennego - poszerzenie terenu z przeznaczeniem pod cmentarze w Sieprawiu i Zakliczynie. Postępowanie zakończono pozytywną dnia 28 października 2017 r.

## Budżet Gminy

Dochody i wydatki budżetu w bieżącej kadencji z roku na rok rosły, co było wynikiem m.in. wdrożenia programu rządowego 500+, poprawiającej się sytuacji Państwa - co przełożyło się na zwiększony udział Gminy w dochodach podatkowych, ale także wynikało z uruchomienia środków unijnych. Przekroczenie kwoty 40 mln zł budżetu Gminy skutkowało koniecznością uruchomienia audytu wewnętrznego, który prowadzony jest w Urzędzie Gminy oraz pozostałych jednostkach organizacyjnych od 2017 roku.

WYSZCZEGÓLNIENIE	WYKONANIE			PLAN
	ROK 2015	ROK 2016	ROK 2017	ROK 2018
DOCHODY	34 216 820,16 zł	35 105 766,62 zł	37 171 527,27 zł	44 330 255,15 zł
WYDATKI	27 023 944,26 zł	31 479 585,95 zł	38 303 184,36 zł	49 346 967,15 zł
WYDATKI MAJĄTKOWE	3 732 139,82 zł	1 721 592,64 zł	5 040 145,74 zł	13 687 261,00 zł
ZADŁUŻENIE (pożyczki i kredyty)	10 171 343,93 zł	6 325 343,93 zł	8 839 343,93 zł	11 811 716,00 zł

## Pozyskane środki zewnętrzne

Przy inwestycjach infrastrukturalnych dotacje unijne stanowiły niejednokrotnie główne źródło finansowania zadań, szczególnie projektów kosztochłonnych, takich jak budowa kanalizacji sanitarnej, czy dróg.

W 2015 r. Gmina Siepraw kończyła zadania z okresu programowania 2007-2013 i otrzymała następujące dotacje unijne (wpływ na konto):

- Projekt pn.: „Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie Gminy Dobczyce i Siepraw wokół Zalewu Dobczyckiego” dotacja z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w kwocie 5 820 753,72 zł.
- Projekt pn.: „Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami we wsi Siepraw i Łyczanka” dotacja 498 580,08 zł.
- Projekt pn.: „Budowa kanalizacji sanitarnej we wsi Siepraw i Zakliczyn” dotacja z PROW w kwocie 209 794,00 zł.
- Projekt pn.: „Łączenie przestrzeni publicznych w miejscowości Zakliczyn poprzez budowę chodnika w ciągu drogi gminnej K540323 w Zakliczynie” dotacja z PROW w kwocie 278 638,00 zł.
- Projekt pn.: „Budowa przystanku turystycznego przy źródleku bł. Anieli Salawy w Sieprawiu” dotacja z PROW w kwocie 42 029,00 zł.

- Projekt pn.: „Przygotowanie dokumentacji dla projektu Zagospodarowanie otoczenia Zbiornika Dobczyckiego” dotacja z MRPO w kwocie 22 866,67 zł.
- Projekt pn.: „Remont ogólnodostępnych obiektów sportowych i alejek przy placu zabaw w Łyczance” dotacja z PROW w kwocie 103 798,00 zł.
- Projekt pn.: „Remont przyszkolnego ogólnodostępnego boiska wielofunkcyjnego wraz z miejscami postojowymi w Zakliczynie” dotacja z PROW w kwocie 115 434,00 zł.
- Projekt pn.: „Remont ogólnodostępnych obiektów sportowych, budowa parku sportowo-rekreacyjnego oraz remont istniejącej stodoły w Czechówce” dotacja w kwocie 231 829,00 zł.
- Projekt pn.: „Budowa parkingu wraz z elementami małej architektury w Sieprawiu” dotacja z PROW w kwocie 35 494,84 zł.

W 2016 r. Gmina Siepraw otrzymała następujące dotacje unijne (wpływ na konto):

- Projekt pn.: „Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie Gminy Dobczyce i Siepraw wokół Zalewu Dobczyckiego” dotacja z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w kwocie 936 222,85 zł.
- Projekt pn.: „Przygotowanie dokumentacji dla projektu Zagospodarowanie otoczenia Zbiornika Dobczyckiego” dotacja z MRPO w kwocie 71 516,67 zł.

W 2017 r. Gmina Siepraw otrzymała następujące dotacje unijne (wpływ na konto):

- Projekt pn.: „Opracowanie Gminnego Programu Rewitalizacji Gminy Siepraw wraz z delimitacją obszarów zdegradowanych i obszarów do rewitalizacji” dotacja z Funduszu Spójności - Pomoc Techniczna w kwocie 21 232,57 zł.

W grudniu 2017 r. i w 2018 r. Gmina Siepraw podpisała umowy z nowego okresu programowania (2014-2020) na dofinansowanie następujących projektów unijnych:

- Projekt pn.: „Budowa Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Sieprawiu”; planowana dotacja z MRPO w kwocie 284 923,00 zł (okres realizacji -2018r.).
- Projekt pn.: „Poprawa jakości powietrza w Gminie Siepraw poprzez wymianę niskosprawnych palenisk na piece gazowe”; planowana dotacja z MRPO w kwocie 1 499 999,53 zł (okres realizacji - 2018 r.-2020 r.).
- Projekt pn.: „Poprawa jakości powietrza w Gminie Siepraw poprzez wymianę niskosprawnych palenisk na wysokosprawne piece na paliwa stałe”; planowana dotacja z MRPO w kwocie 232 117,71 zł (okres realizacji -2018 r.-2020 r.).
- Projekt pn.: „Ścieżki rowerowe oraz punkt turystyczny nad Zatoką Zakliczyńską”; planowana dotacja z MRPO w kwocie 5 148 836,25 zł (okres realizacji - 2018 r.-2019 r.).
- Projekt pn.: „Park Słoneczny w Sieprawiu - II ETAP” planowana dotacja z MRPO w kwocie 997 078,60 zł (planowany okres realizacji - 2018 r.).



**Wizualizacja ścieżek rowerowych, które powstaną wokół Zatoki Zakliczyńskiej**

Ze względu na sytuację w całym kraju - uwolnienie potężnych środków z UE - brakuje aktualnie wykonawców do realizacji niektórych zadań, co powoduje unieważnianie przetargów ze względu na brak wykonawców lub ze względu na ceny niejednokrotnie dwukrotnie wyższe od kosztorysu inwestorskiego. W związku z tym realizację II etapu budowy Słonecznego Parku w Sieprawiu Gmina prolongowała na rok 2019.

## **Inwestycje**

W ostatnich czterech latach udało się zrealizować szereg inwestycji, które znacznie poprawiły sytuację infrastruktury na terenie Gminy, a co za tym idzie jakość życia mieszkańców. Były to inwestycje i remonty drogowe, budowa chodników, projekty rozbudowy wodociągów i kanalizacji, budowa przedszkola samorządowego w Sieprawiu, remonty i dostosowanie szkół do nowej rzeczywistości po reformie edukacji, czy też budowa Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Udało się przygotować dokumentację projektową i wnioski aplikacyjne do funduszy europejskich na inwestycje przyszłe, takie jak budowa ścieżek rowerowych wokół Zatoki Zakliczyńskiej Zbiornika Dobczyckiego w Czechówce i Zakliczynie, czy też dokończenie urządzania Słonecznego Parku w Sieprawiu. Powstała również dokumentacja rozbudowy budynku Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie o sale dydaktyczne i zaplecze administracyjne.

## **Inwestycje oświatowe**

Największą inwestycją oświatową bieżącej kadencji samorządu była budowa Przedszkola w Sieprawiu. W oddanym we wrześniu br. do użytku budynku zaplanowano sześć oddziałów wraz z wyposażeniem (dwa na parterze w tym jeden oddział przystosowany dla osób niepełnosprawnych oraz cztery na piętrze). Na zaplecze, każdego pomieszczenia oddziału przedszkolnego składa się wyposażona łazienka z wejściem bezpośrednio z sali dydaktycznej. Na poziomie parteru zlokalizowano stołówkę oraz urządzone zaplecze kuchenne. W centralnej części bryły, na parterze zlokalizowano salę wielofunkcyjną, otwartą na dwie kondygnacje. W tym pomieszczeniu będą mogły się odbywać zajęcia, okazjonalne przedstawienia, czy też spotkania z rodzicami. Sala wyposażona jest w kotarę (organizacja przedstawień), małą scenę, nagłośnienie, ekran do projekcji filmów oraz klimatyzację, dzięki czemu komfortowo będzie można odbyć spotkania, czy zajęcia.



**Salę lekcyjne w nowym przedszkolu są słoneczne i przestronne**

## Rok 2015 - Inwestycje oświatowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Remont budynku Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Sieprawiu - wymiana okien w Sali gimnastycznej	34 752,76	środki własne 34 752,76
Remont budynku Szkoły Podstawowej w Czechówce - wymiana pokrycia dachowego na budynku szkoły	114 390,00	środki własne 114 390,00
Wykonanie dokumentacji projektowej budowy przedszkola samorządowego w Sieprawiu	86 100,00	środki własne 86 100,00
Zakup kserokopiarki do Szkoły Podstawowej w Lyczance	3 499,35	środki własne 3 499,35
Zakup wyposażenia do stołówki szkolnej w ZPO Siepraw (zmywarka i kuchnia)	14 147,75	środki własne 14 147,75

## Rok 2016 - Inwestycje oświatowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Zakup wyposażenia do kuchni przedszkola Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie (kuchnia i piec konwekcyjno-parowy)	18 375,28	Środki własne 18 375,28
Wymiana pokrycia dachowego budynku Zespołu Placówek Oświatowych w Sieprawiu	75 030,00	Środki własne 75 030,00
Remont kotłowni w Szkole Podstawowej w Lyczance	116 727,00	Środki własne 116 727,00
Remont Sali gimnastycznej Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie- wyciszenie Sali	99 690,87	Środki własne 99 690,87
Remont sali gimnastycznej Zespołu Placówek Oświatowych w Sieprawiu (wymiana oświetlenia sali)	9 840,00	Środki własne 9 840,00

## Rok 2017 - Inwestycje oświatowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Rozbudowa i przebudowa budynku usługowo - biurowo-magazynowego na potrzeby przedszkola publicznego w Sieprawiu	1 862 543,77	Środki własne 1 862 543,77
Zakup zmywarko - wyparzarki do przedszkola w ZPO w Zakliczynie	7 700,00	Środki własne 7 700,00

## 2018 - Inwestycje oświatowe (plan)

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Rozbudowa budynku Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie	189 000,00	Środki własne 189 000,00
Rozbudowa i przebudowa budynku usługowo - biurowo-magazynowego na potrzeby przedszkola publicznego w Sieprawiu	2 620 000,00	Środki własne 2 620 000,00
Zakup auta do przewozu uczniów niepełnosprawnych dla szkół z Sieprawia i Zakliczyna w Gminie Siepraw	142 250,00	Środki własne 62 250,00 PFRON 80 000

**Inwestycje wodociągowe i kanalizacyjne**

W ciągu 4 lat powstało 262 nowych przyłączy wodociągowych i 273 przyłącza kanalizacyjne. Wzrosło zużycie wody w tym okresie o 25 tys. m<sup>3</sup>, a także odbiór ście-

ków o prawie 42 tys. m<sup>3</sup>. Gminnym zestawem asenizacyjnym wywieziono 5552 m<sup>3</sup> ścieków z przydomowych szamb.

## Długość wybudowanej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.

Rok	Wodociąg [m]	Kanalizacja [m]
2015	592	130
2016	599	832
2017	613	263
2018	487	85
Razem:	2291	1310

Działania w zakresie gospodarki wodno - kanalizacyjnej w ciągu ostatnich 4 lat:

- Zmodernizowano 5 przepompowni ścieków - finansowanie z budżetu gminy
- Rozruch i eksploatacja przebudowanej oczyszczalni ścieków
- Wykonano dokumentację techniczną przerzutu ścieków z Zakliczyna do oczyszczalni gminnej
- Wybudowano komorę wodomierzową umożliwiającą zakup wody bezpośrednio od MPWiK Kraków, zwiększono zakup wody do 50 % całego zaopatrzenia gminy - finansowanie MPWiK Kraków
- Wybudowano komorę wodomierzową umożliwiającą hurtową sprzedaż wody Wieliczce - finansowanie z budżetu gminy
- Zmodernizowano 3 komory redukcyjne wodociągu gminnego
- Przebudowano sieć wodociągową i wybudowano przepompownię wody, inwestycja umożliwiła zwiększenie zakupu wody od MPWiK Kraków do 75 % całego zaopatrzenia gminy - finansowanie z budżetu gminy
- Uruchomiono gminny zestaw asenizacyjny do odbierania od mieszkańców ścieków ze zbiorników bezodpływowych (szamb)



**Budowa kanalizacji sanitarnej**

#### Rok 2015 - Inwestycje wodociągowo - kanalizacyjne

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Budowa kanalizacji sanitarnej we wsi Siepraw i Zakliczyn	279 726,00	środki własne 69 931,49 Środki UE 209 794,51
Wykonanie odcinków sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy Siepraw	23 733,63	środki własne 23 733,63
Wykonanie dokumentacji projektowej przepięcia kanalizacji sanitarnej w Zakliczynie	48 000,00	środki własne 48 000,00
Remont przepompowni ścieków nr 4 w Sieprawiu łącznie z systemem powiadamiania	14 461,00	środki własne 14 461,00
Zakup wyposażenia (pląg i kosiarka) do bieżącego utrzymania infrastruktury sieci kanalizacyjnej (przepompownie)	29 359,00	środki własne 29 359,00
Wykonanie odcinków sieci wodociągowej na terenie Gminy Siepraw	29 820,41	środki własne 29 820,41
Wykonanie komory wodomierzowej na wodociągu Ø 225 w Byszycach	8 300,00	środki własne 8 300,00
Zakup sprzętu komputerowego (Psion PRO G4) do obsługi sieci wodociągowej	3 694,00	środki własne 3 694,00
Budowa kanalizacji we wsi Siepraw i Łyczanka	1 201 236,57	środki własne 469 370,81 Dotacja UE 731 865,76
Budowa kanalizacji we wsi Siepraw i Łyczanka - wydatki nie objęte wnioskiem o dofinansowanie	60 390,51	środki własne 60 390,51

Rok 2016 - Inwestycje wodociągowo - kanalizacyjne

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wykonanie dokumentacji projektowej przepięcia kanalizacji sanitarnej w Zakliczynie	32 000,00	Środki własne 32 000,00
Wykonanie dokumentacji projektowej budowy kanalizacji sanitarnej w Gminie Siepraw	32 520,33	Środki własne 32 520,33
Wykonanie odcinków sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy Siepraw, w tym przydomowe przepompownie ścieków	113 117,01	Środki własne 113 117,01
Zakup wyposażenia (przyczepa do ciągnika) do bieżącego utrzymania infrastruktury sieci kanalizacyjnej	16 938,50	Środki własne 16 938,50
Wykonanie koncepcji likwidacji zasilania Sieprawia w wodę z rurociągu dn 600mm w miejscowości Zakliczyn, przy założeniu zaopatrzenia m. Zakliczyn (rejon Strażnicy. Przysiółka Kamionka) oraz m. Brzączowice gmina Dobczyce z rurociągu Gorzków-Siepraw	14 500,00	Środki własne 14 500,00
Dotacja celowa dla Gminy Świątniki Górne na opracowanie dokumentacji z uwzględnieniem zaopatrzenia w wodę Gminy Siepraw	3 999,99	Środki własne 3 999,99
Wykonanie odcinków sieci wodociągowej na terenie Gminy Siepraw	44 300,68	Środki własne 44 300,68

Rok 2017 - Inwestycje wodociągowo - kanalizacyjne

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wykonanie dokumentacji projektowej budowy kanalizacji sanitarnej w Gminie Siepraw	132 750,08	Środki własne 132 750,08
Wykonanie odcinków sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy Siepraw	14 698,01	Środki własne 14 698,01
Wykonanie likwidacji zasilania Sieprawia w wodę z rurociągu DN 600 mm w m. Zakliczyn z rurociągu Gorzków -Siepraw	229 521,00	Środki własne 229 521,00
Wykonanie odcinków sieci wodociągowej na terenie Gminy Siepraw	45 892,59	Środki własne 45 892,59
Budowa sieci kanalizacji sanitarnej Zakliczyn-Podlesie	53 889,74	Środki własne 53 889,74

Rok 2018 - Inwestycje wodociągowo - kanalizacyjne (plan)

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wykonanie odcinków sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy Siepraw	100 000	Środki własne 100 000
Modernizacja sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy Siepraw	200 000	Środki własne 200 000
Wykonanie likwidacji zasilania Sieprawia w wodę z rurociągu DN 600 mm w m. Zakliczyn, z rurociągu Gorzków -Siepraw	475 000	Środki własne 194 205,00 Gmina Dobczyce 280 795,00
Wykonanie odcinków sieci wodociągowej na terenie Gminy Siepraw	70 000	Środki własne 70 000

### Inwestycje drogowe

Poniższe zestawienie obrazuje skalę prowadzonych inwestycji w ostatnich 4 latach, zarówno w drogi gminne, wewnętrzne, jak i powiatowe, do których samorząd gminny dokładał swoje środki. Wspólnie z Powiatem Myślenickim, przy znacznym udziale środków Gminy Siepraw i pochodzących z rządowego „Programu Rozwoju Gminnej i Powiatowej Infrastruktury Drogowej na lata 2016-2019” kompleksowo wyremontowano dwie drogi powiatowe, które przebiegają przez ul. Kamionka w Zakliczynie, Zarusinki i Słowiańska w Sieprawiu (2017 r.) oraz ul. Szkolną i Dobczycką w Czechówce (2018 r.). Przy tej okazji powstało pierwsze rondo na terenie Gminy w Zakliczynie, które w znacznym stopniu rozwiązało problem bezpieczeństwa na newralgicznym skrzyżowaniu ruchliwych powiatowych dróg.



Rondo w Zakliczynie

Nowe nawierzchnie asfaltowe powstały lub zostały odnowione na wielu drogach gminnych.

Powstało również wiele chodników, które poprawiają bezpieczeństwo pieszych poruszających się wzdłuż coraz

intensywniej użytkowanych dróg, m. in. na ul. Kamionka, Zarusinki, Słowiańskiej, Anieli Salawy, Lipowej, Górskiej, Zadziele, czy też ul. Szkolnej i Dobczyckiej w Czechówce.

Rok 2015 - Inwestycje drogowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Opracowanie dokumentacji projektowej budowy chodnika przy drodze powiatowej K1949 (ulica Szkolna w Czechówce)	28 300,00	środki własne 28 300,00
Remont nawierzchni asfaltowych na drogach publicznych gminnych - Siepraw: ul. Wiśnicz - Zakliczyn: ul. św. Floriana - Siepraw: ul. Jagodowa	361 841,81	środki własne 361 841,81
Remont dróg wewnętrznych: - Siepraw: ul. Zachodnia	86 878,29	środki własne 86 878,29
Remont drogi wewnętrznej (ul. Dębowa ) zniszczonej wskutek intensywnych opadów deszczu (kwiecień 2015 r.)	65 180,07	środki własne 65 180,07

Rok 2016 - Inwestycje drogowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Opracowanie dokumentacji projektowej remontu dróg gminnych (mapy geodezyjne)	31 365,00	Środki własne 31 365,00
Opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy drogi gminnej nr K5403283 w Zakliczynie	20 049,00	Środki własne 20 049,00
Opracowanie dokumentacji projektowej remontu dróg gminnych	29 950,50	Środki własne 29 950,50
Remont nawierzchni asfaltowych na drogach publicznych gminnych - Siepraw: ul. Gajowa - Siepraw: ul. Wrzosowa - Zakliczyn: ul. św. Floriana	134 720,27	Środki własne 134 720,27
Wykonanie nawierzchni asfaltowych na drogach wewnętrznych - Siepraw: ul. Rajska. - Czechówka: ul. Krótka - Siepraw: ul. Mostowa - Siepraw i Lyczanka: ul. Modrzewiowa	289 397,02	Środki własne 289 397,02

Rok 2017 - Inwestycje drogowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wykonanie przebudowy chodnika asfaltowego przy drodze powiatowej K1951 Siepraw - Lyczanka-Świątniki Górne w miejscowości Lyczanka (ulica Górską)	52 200,00	Środki własne 52 200,00
Wykonanie przebudowy chodnika asfaltowego przy drodze powiatowej K1951 Siepraw - Lyczanka-Świątniki Górne w miejscowości Siepraw (ulica Górską)	25 000,00	Środki własne 25 000,00
Opracowanie dokumentacji projektowej pod budowę chodnika przy drodze powiatowej nr K1951 na terenie Gminy Siepraw (ulica Górską Siepraw - Lyczanka )	15 990,00	Środki własne 15 990,00
Opracowanie dokumentacji projektowej pod budowę chodnika przy drodze powiatowej nr K1943 na terenie Gminy Siepraw (ulica Lipowa - Siepraw )	12 177,00	Środki własne 12 177,00
Przeprojektowanie dokumentacji projektowej budowy chodnika przy drodze powiatowej K1948 w Gminie Siepraw (ulica Szkolna w Czechówce)	4 200,00	Środki własne 4 200,00



Dotacja celowa z tytułu pomocy finansowej dla powiatu myślenickiego - dofinansowanie do realizacji zadania pn. „Przebudowa drogi powiatowej K1948 Siepraw-Zakliczyn - Brzączowice	1 000 000,00	Środki własne 1 000 000,00
Remont nawierzchni asfaltowych na drogach publicznych gminnych - Zakliczyn: ul. Starowiejska - Siepraw: ul. Jabłoniowa - Siepraw: ul. Michała Archanioła	557 752,20	Środki własne 557 752,20
Budowa chodnika dla pieszych przy drodze gminnej K540323 Zakliczynie - Brzączowice (ul. Zadziele i część ul. Ks. Brandysiewiczza)	848 699,87	Środki własne 848 699,87

Rok 2018 (plan)

Investycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Opracowanie dokumentacji projektowej pod budowę chodnika przy drodze powiatowej nr K1951 na terenie Gminy Siepraw (ulica Górską Siepraw - Łyczanka)	28 290,00	Środki własne 28 290,00
Opracowanie dokumentacji projektowej pod budowę chodnika przy drodze powiatowej nr K1943 na terenie Gminy Siepraw (ulica Lipowa - Siepraw)	21 033,00	Środki własne 21 033,00
Dotacja celowa z tytułu pomocy finansowej dla powiatu myślenickiego - dofinansowanie do realizacji zadania pn. „Przebudowa dróg powiatowych nr K1953 Brzączowice- Gorzków od km 0+013 do km 4 +116 w miejscowościach: Stojowice, Czechówka , Bieńkowice oraz drogi nr K1949 Czechówka - Stojowice od km 0+000 do km 2+809 w miejscowościach: Czechówka, Stojowice w ramach PRGiPID”	665 000,00	Środki własne 665 000,00
Dotacja celowa z tytułu pomocy finansowej dla powiatu myślenickiego - dofinansowanie do realizacji zadania pn. „Budowa chodnika dla pieszych przy drodze powiatowej Nr K1951 Siepraw- Łyczanka (ul. Górską) „	500 000,00	Środki własne 500 000,00
Dotacja celowa z tytułu pomocy finansowej dla powiatu myślenickiego - dofinansowanie do realizacji zadania pn. „Wykonanie nawierzchni asfaltowej na drodze powiatowej Nr K1950 w miejscowości Siepraw (ul. ks. J.Przytockiego )	100 000,00	Środki własne 500 000,00
Wykonanie przebudowy chodnika asfaltowego przy drodze powiatowej K1950 w miejscowości Siepraw (ulica Ks. J. Przytockiego)	120 000,00	Środki własne 120 000,00
Budowa chodnika dla pieszych przy drodze powiatowej Nr K1943 w Gminie Siepraw (ulica Lipowa - Siepraw)	407 000,00	Środki własne 407 000,00
Remont nawierzchni asfaltowych na drogach publicznych gminnych Sieprawiu (ulice: Kwiatowa, Wrzosowa, Jagodowa, Starowiejska)	357 000,00	Środki własne 375 000,00
Budowa traktu pieszo-jezdnego przy ulicy Podgórskiej w Zakliczynie	50 000,00	Środki własne 50 000,00
Wydatki inwestycyjne Przebudowa drogi gminnej Siepraw Granice-Zakliczyn (ulica Zacisze)	53 000,00	Środki własne: 53 000,00
Remont nawierzchni asfaltowych na drogach wewnętrznych (ulice: Spokojna i Azaliowa)	137 000,00	Środki własne 137 000,00
Budowa nawierzchni asfaltowej na drodze wewnętrznej wraz z trzema parkingami w miejscowości Siepraw	215 000,00	Środki własne 215 000,00

## Budowa ścieżek rowerowych

W 2018 roku zakończył się konkurs w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na dofinansowanie projektów, których efektem będzie zagospodarowanie otoczenia zbiorników wodnych w infrastrukturę rekreacyjną i turystyczną. Beneficjentem ww. środków europejskich będzie również Gmina Siepraw, która zgłosiła dwa projekty zagospodarowania terenów w pobliżu Zbiornika Dobczyckiego.

Pierwszy z nich dotyczy budowy ścieżek rowerowych oraz punktu turystycznego nad Zatoką Zakliczyńską w Zakliczynie i Czechówce. Projekt obejmuje: budowę 2 kładek stalowo-drewnianych, budowę dróg pieszo-rowerowych wraz z budową punktów turystycznych z wiatą przystankową, podestem widokowym, schodami terenowymi, małą architekturą i siłownią zewnętrzną.

Kolejny projekt obejmuje drugi etap utworzenia „Parku Słonecznego” w miejscowości Siepraw, w otoczeniu Zbiornika Dobczyckiego. W ramach zadania inwestycyjnego planuje się m.in.: wykonanie ścieżek spacerowych (pieszo-rowerowych), wykonanie elementów małej architektury, wykonanie kładek dla pieszych, wykonanie kopca widokowego.

W 2017 r. Gmina pozyskała na własność działkę o powierzchni 8 hektarów, położonej w Sieprawiu - Rusinkach od Agencji Nieruchomości Rolnych - Oddział w Krakowie

na cele budowy ścieżek rowerowych do kolarstwa górskiego. W 2018 roku zostały wykonane prace ziemne, wyznaczone i oznakowane ścieżki o długości 2 km, wybudowana została wiatka na placu z kostki brukowej, zamontowany został także stojak na rowery.



Wiatka przy ścieżkach do kolarstwa górskiego w Sieprawiu

### Rok 2015 - Inwestycje - ścieżki rowerowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Przygotowanie dokumentacji projektowej zagospodarowania otoczenia Zbiornika Dobczyckiego	165 845,00	środki własne gminy 71 461,66 Dotacja UE 94 383,34
Przygotowanie dokumentacji projektowej zagospodarowania otoczenia Zbiornika Dobczyckiego	85 863,20	środki własne gminy 85 863,20

### Rok 2016 - Inwestycje - ścieżki rowerowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Opracowanie dokumentacji projektowej budowy ścieżek pieszo-rowerowych w miejscowości Siepraw i Łyczanka	29 300,00	Środki własne 29 300,00
Przygotowanie dokumentacji projektowej dla projektu Zagospodarowanie otoczenia Zbiornika Dobczyckiego	3 690,00	Środki własne 3 690,00
Przygotowanie dokumentacji dla projektu Zagospodarowanie otoczenia zbiornika Dobczyckiego	18 115,00	Środki własne 18 115,00

### Rok 2017 - Inwestycje - ścieżki rowerowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Opracowanie dokumentacji projektowej budowy ścieżek pieszo-rowerowych w miejscowości Siepraw i Łyczanka	26 000,00	Środki własne 26 000,00

### Rok 2018 - Inwestycje - ścieżki rowerowe (plan)

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Ścieżki rowerowe oraz punkt turystyczny nad Zatoką Zakliczyńską w ramach środków UE Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020	4 318 795,00	środki własne 1 231 499,00 zł środki UE 3 087 296,00 zł
Wydatki inwestycyjne Park Słoneczny w Sieprawiu - II etap w ramach środków UE Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020	1 347 438,00	środki własne 350 359,00 zł środki UE 997 079,00 zł

## Inwestycje sportowe

### Rok 2015 - Inwestycje sportowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Remont ogólnodostępnych obiektów sportowych, budowa parku sportowo-rekreacyjnego oraz remont istniejącej stodoły w Czechówce	421 334,88	środki własne 189 505,88 Dotacja UE 231 829,00
Remont ogólnodostępnych obiektów sportowych, budowa parku sportowo-rekreacyjnego oraz remont istniejącej stodoły w Czechówce - wydatki nie objęte wnioskiem o dofinansowanie	10 941,52	środki własne 10 941,52
Remont przyszkolnego ogólnodostępnego boiska wielofunkcyjnego wraz z miejscami postojowymi w Zakliczynie	220 192,85	środki własne gminy 104 758,85 Dotacja UE 115 434,00
Remont ogólnodostępnych obiektów sportowych i alejek przy placu zabaw w Łyczance	203 093,51	środki własne 99 295,51 Dotacja UE 103 798,00
Remont dojścia do przyszkolnego ogólnodostępnego boiska wielofunkcyjnego w Zakliczynie	28 999,99	środki własne 28 999,99

### Rok 2016 - Inwestycje sportowe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wykonanie oświetlenia boiska sportowego trawiastego na działce nr 1451 w Sieprawiu	7 995,00	7 995,00

## Poprawa bezpieczeństwa

### Rok 2015 - Inwestycje - bezpieczeństwo

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Przebudowa istniejącej linii niskiego napięcia związana z montażem linii oświetlenia ulicznego do istniejących słupów na ul. Dworskiej w miejscowości Łyczanka	5 350,00	środki własne gminy 5 350,00

### Rok 2016 - Inwestycje - bezpieczeństwo

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Prace remontowo-budowlane w budynku remizy strażackiej w Sieprawiu	84 326,57	Środki własne 46 498,57 Dotacja „Małopolskie Remizy” 37 828,00

### Rok 2017 - Inwestycje - bezpieczeństwo

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Prace remontowo-budowlane budynku remizy strażackiej w Łyczance (remont dachu)	98 000,00	Środki własne 98 000,00
Wykonanie oświetlenia ulicznego na ulicy Wspólnej w Czechówce	37 871,48	Środki własne 37 871,48

### Rok 2018 - Inwestycje - bezpieczeństwo (plan)

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Prace remontowo -budowlane w budynku remizy strażackiej w Sieprawiu w ramach konkursu „Małopolskie remizy 2018”	83 210,00	Środki własne 41 909,00 „Małopolskie Remizy 2018” 41 302,00

Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek nie zaliczanych do sektora finansów publicznych - dofinansowanie do wydatków inwestycyjnych lub zakupów inwestycyjnych Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Siepraw	30 000,00	Środki własne 30 000,00
Wykonanie dokumentacji projektowej instalacji oświetlenia ulicznego przy ulicy Królewskiej w Sieprawiu	3 690,00	Środki własne 3 690,00
Wykonanie dokumentacji projektowej instalacji oświetlenia ulicznego przy ulicy Zacisze w Sieprawiu	6 765,00	Środki własne 6 765,00
Budowa oświetlenia ulicznego przy ulicy Królewskiej w Sieprawiu	25 000,00	Środki własne 25 000,00

## Pozostałe inwestycje i remonty

### Rok 2015 - Inwestycje pozostałe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wykonanie klimatyzacji w budynku Urzędu Gminy Siepraw	25 215,00	środki własne 25 215,00
Remont sali obrad w budynku Urzędu Gminy Siepraw	18 572,72	środki własne 18 572,72
Opracowanie dokumentacji projektowej rewitalizacji Gminy Siepraw	18 360,00	środki własne gminy 18 360,00
Zakupy działek	33 560,00	środki własne 33 560,00

### Rok 2016 - Inwestycje pozostałe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Docieplenie budynku handlowo - usługowego w Sieprawiu- działka nr 1449 (budynek po byłej Spółdzielni Rzemieślniczej „Karpaty” )	202 173,93	Środki własne 202 173,93
Zakup działek	84 372,00	Środki własne 84 372,00
Zakup kontenera sanitarnego wraz z wyposażeniem	30 504,00	Środki własne 30 504,00
Zakup projektora multimedialnego do Sali konferencyjnej przy hali sportowej w Sieprawiu	3 528,45	Środki własne 3 528,45
Zakup centrali telefonicznej wraz z wyposażeniem do Urzędu Gminy Siepraw	9 210,24	Środki własne 9 210,24
Remont kotłowni w budynku Urzędu Gminy Siepraw	21 000,00	Środki własne 21 000,00
Opracowanie dokumentacji technicznej budowy Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w miejscowości Siepraw	20 353,00	Środki własne 20 353,00
Opracowanie dokumentacji projektowej rewitalizacji Gminy Siepraw - poprawa estetyki i wzmocnienie funkcjonalności przestrzeni publicznej w Gminie Siepraw	122 003,00	Środki własne 122 003,00
Wydatki inwestycyjne		Środki własne
Opracowanie Gminnego Programu Rewitalizacji Gminy Siepraw wraz z delimitacją obszarów zdegradowanych i obszarów do rewitalizacji	2 500,00	587,50 Środki UE 1 912,50

## Rok 2017 - Inwestycje pozostałe

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Wymiana kotła gazowego wraz z osprzętem w budynku administracyjnym w Sieprawiu	6 500,00	Środki własne 6 500,00
Zakup działek	8 760,00	Środki własne 8 760,00

## Rok 2018 - Inwestycje pozostałe (plan)

Inwestycja/remont	Koszt [zł]	Źródła finansowania [zł]
Opracowanie studialne (koncepcji) w celu możliwości realizacji i przebiegu nowej linii kolejowej łączącej Kraków i Myślenice oraz jej włączenia w system Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej wraz z analizą alternatywnych możliwości poprawy obsługi transportowej obszaru objętego koncepcją	50 000,00	Środki własne 50 000,00
Zakup działek	80 000,00	80 000,00
Budowa Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Sieprawiu w ramach RPO Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020	468 000,00	Środki własne 183 077,00 Środki UE 284 923,00
Dotacje celowe na wydatki inwestycyjne dla mieszkańców gospodarstw indywidualnych na wymianę kotłów (kotły węglowe V klasy i wyższe) w gospodarstwach indywidualnych w ramach środków UE Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 - poprawa jakości powietrza w Gminie Siepraw poprzez wymianę niskosprawnych palenisk na wysokosprawne piece na paliwa stałe	72 000,00	Środki UE 72 000,00
Dotacje celowe na wydatki inwestycyjne dla mieszkańców gospodarstw indywidualnych na wymianę kotłów (gaz, biomasa) w gospodarstwach indywidualnych w ramach środków UE Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 - poprawa jakości powietrza w Gminie Siepraw poprzez wymianę niskosprawnych palenisk na piece gazowe	560 000,00	Środki UE 560 000,00
Budowa obiektów małej architektury w miejscu publicznym ramach programu „Otwarte Strefy Aktywności (OSA)”	135 000,00	Środki własne 85 000,00 Budżet Państwa 50 000,00
Budowa przystanku turystycznego w Czechówce w ramach PROW 2014-2020	50 000,00	Środki własne 50 000,00
Wykonanie Centrum aktywności i ekologii w Łyczance jako zagospodarowanie czasu wolnego mieszkańców - w ramach PROW 2014-2020	50 000,00	Środki własne 50 000,00

**Ochrona środowiska**

Oprócz zadań z zakresu kanalizacji Gmina Siepraw w bieżącej kadencji prowadziła także inne działania w zakresie ochrony środowiska. Były one wynikiem realizacji obowiązującego prawa w tym zakresie, bądź odpowiadały na zapotrzebowanie społeczne.

**Wymiana pieców**

We wrześniu 2017 roku Zarząd Województwa Małopolskiego rozstrzygnął konkursy na dofinansowanie w ramach dwóch poddziałań, realizowanych ze środków

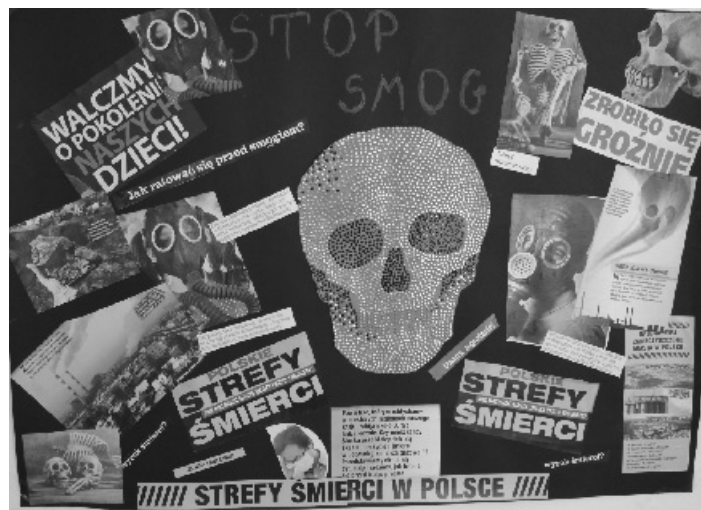
PROWM na lata 2014-2020, 4 Oś priorytetowa Regionalna polityka energetyczna:

- „Poprawa, jakości powietrza w Gminie Siepraw poprzez wymianę niskosprawnych palenisk na piece gazowe” (Działanie 4.4 Redukcja emisji zanieczyszczeń do powietrza, Poddziałanie 4.4.2 Obniżenie poziomu niskiej emisji - SPR),

- „Poprawa, jakości powietrza w Gminie Siepraw poprzez wymianę niskosprawnych palenisk na wysokosprawne piece na paliwa stałe” (Działanie 4.4 Redukcja

emisji zanieczyszczeń do powietrza, Poddziałanie 4.4.3 Obniżenie poziomu niskiej emisji (paliwa stałe) - SPR)

Następnie Gmina Siepraw podpisała umowę na dofinansowanie. Na wymianę pieców na wysokowydajne i ekologiczne piece na ekogroszek, spełniające wymogi Ekoprojektu (Ecodesign), w budynkach osób fizycznych, w których nie jest prowadzona działalność gospodarcza, Gmina otrzyma do 2020 roku ponad 232 tys. zł, natomiast na kotły gazowe i biomasowe 1,5 mln. zł. Fizyczna realizacja wymiany źródeł ciepła rozpoczęła się po wykonaniu ocen energetycznych zgłoszonych do dofinansowania budynków przez audytorów wybranych przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego. Rada Gminy w 2017 r. uchwaliła „Regulamin udzielania dotacji na dofinansowanie wymiany kotłów i pieców w ramach projektów realizowanych przez Gminę Siepraw z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020”. W wyniku realizacji ww. projektów mieszkańcy Gminy wymieniają ok. 130 starych pieców na nowoczesne, co powinno przelożyć się na poprawę czystości powietrza.



**W ramach projektu wymiany pieców uczniowie uczestniczą w konkursach ekologicznych - plakat z jednego z nich**

### Czujniki Airly

Od stycznia 2018 na terenie Gminy Siepraw działa 5 czujników badających jakość powietrza ogólnopolskiego systemu Airly. Sensory mierzą m.in.: poziom stężenia pyłów zawieszonych PM2.5 oraz PM10, temperaturę powietrza, ciśnienie atmosferyczne oraz wilgotność powietrza w czasie rzeczywistym. Mieszkańcy chcący na bieżąco śledzić informacje o zanieczyszczeniu powietrza mogą to zrobić za pomocą mobilnej aplikacji Airly, którą można pobrać ze sklepów Google Play lub App Store lub na stronie

[www.airly.pl](http://www.airly.pl).

Czujniki mają ostrzegać mieszkańców przed złą jakością powietrza, które grozi negatywnym wpływem na stan zdrowia.

### Odbiór azbestu

Gmina kontynuuje, rozpoczęty w 2005 program wywozu i utylizacji wyrobów zawierających azbest - tj. głównie płyt eternitowych, pokrywających dachy budynków mieszkalnych i gospodarczych na terenie Gminy.

Rok	Liczba domostw	Ilość azbestu	Koszt wywozu i utylizacji	Odbiorca
2015	17	33,49 t	11 621,17 zł	Ragar Kraków
2016	20	63,83 t	21 990,72 zł	Ragar Kraków
2017	17	45,11 t	15 054,11 zł	Ragar Kraków
2018*	10	36,54 t	12 194,13 zł	Ragar Kraków
Razem:	64	178,97 t	60 860,13 zł	

\* - informacje aktualne na dzień 28.08.2018

### Odbiór odpadów komunalnych

Obecna kadencja samorządowa to kolejne lata kiedy obowiązuje znowelizowana w 2011 r. ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, która na samorządy nałożyła obowiązek zorganizowania systemu odbioru i utylizacji odpadów komunalnych, wytwarzanych w gospodarstwach domowych.

Od roku 2016 odbierającym odpady z terenu Gminy jest Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych „EMPOL” Sp. z o.o. z Tylmanowej, które przedstawiało najtańszą ofertę w kolejnych postępowaniach przetargowych. Ceny przetargów z roku na rok były coraz wyższe w wyniku ciągłego wzrostu ilości odpadów odbieranych od mieszkańców (w 2015 roku - 1122, w 2016 - 1288 ton, w 2017 - 1644 tony, a prognozowana ilość na podstawie wykonania w pierwszym półroczu w 2018 r. to 1750 ton). Kolejnym powodem zwiększonych kosztów to wzrost opłaty „marszałkowskiej” za składowanie tony odpadów. Obowiązująca do 2017 r. opłata 24,15 zł za tonę składowanych odpadów w 2018 wzrosła do 140 zł/tonę, a w kolejnym roku wynosić będzie 170 zł/tonę, żeby ostatecznie w 2020 r osiągnąć 270 zł/tonę.

Wzrost ceny wynikającej z przetargu spowodowała konieczność zmiany stawek opłat, które ponoszą mieszkańcy. Radni Gminy Siepraw na posiedzeniu w dniu 29 listopada 2017 r. postanowili urealnić stawki dla mieszkańców, żeby system się bilansował, a jednocześnie obciążenie dla gospodarstw domowych było proporcjonalnie coraz mniejsze wraz ze wzrostem liczby mieszkańców w domu. Obecnie opłata różnicuje się co jedną osobę w gospodarstwie domowym, co jest rozwiązaniem najbardziej optymalnym.

W bieżącym roku powstanie nowy Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych, o którym mowa w odrębnym artykule tego numeru kwartalnika.

### Szkolnictwo

Jednym z najważniejszych zadań jednostki samorządu terytorialnego jako organu prowadzącego szkoły jest zapewnienie bezpieczeństwa i higienicznych warunków nauki. Właśnie dlatego od wielu lat znaczna część budżetu gminy przeznaczana jest na budowę, remonty, wyposażenie i wsparcie działań edukacyjnych w szkołach i przedszkolach

prowadzonych przez Gminę Siepraw.

Największą inwestycją w kończącej się kadencji samorządu była budowa budynku Przedszkola w Sieprawiu, co diametralnie poprawiło warunki pracy i nauki dla najmłodszych dzieci. Od września 2018 roku w nowoczesnym budynku uczy się 150 przedszkolaków.

Dostęp do nowoczesnych pomocy dydaktycznych, dobór kadry nauczycielskiej przekłada się na wysokie wyniki egzaminów jakie osiągają nasi uczniowie (zwykle są one wyższe od wyników powiatu i województwa).

Ostatnie wyniki egzaminu na zakończenie klas

szóstych szkoły podstawowej, kształtowały się następująco:

Rok	Gmina	Powiat	Województwo
2013/2014	<b>28,40</b>	26,90	26,80
2014/2015	<b>28,80</b>	28,80	28,50
2015/2016	<b>26,7</b>	26,4	26,3

Wyniki z ostatnich lat egzaminu gimnazjalnego na tle wyników z powiatu i województwa:

Rok		Część humanistyczna		Część matematyczno-przyrodnicza		Języki obce	
		Język polski	Historia i wiedza o społeczeństwie	Matematyka	Przedmioty przyrodnicze	Język angielski poziom podstawowy	Język angielski poziom rozszerzony
2015	<b>Gmina</b>	<b>65,9</b>	<b>68,8</b>	<b>61,2</b>	<b>54,7</b>	<b>69,1</b>	<b>45,3</b>
	Powiat	62,7	66,4	51,9	52,3	68,6	46,8
	Województwo	63,4	66,4	51,4	52,1	67,8	47,4
2016	<b>Gmina</b>	<b>79,2</b>	<b>59,1</b>	<b>62,4</b>	<b>54,6</b>	<b>69,1</b>	<b>50,7</b>
	Powiat	73,2	57,9	52,3	52,8	64,2	42,9
	Województwo	72,1	59,3	52,9	54,0	64,9	45,2
2017	<b>Gmina</b>	<b>76,8</b>	<b>59,3</b>	<b>53,4</b>	<b>53,1</b>	<b>65,7</b>	<b>46,1</b>
	Powiat	72,0	61,2	50,1	53,7	66,8	46,5
	Województwo	71,9	61,9	50,5	54,6	67,8	48,7

Reforma oświaty, która weszła w życie 1 września 2017 r. zmieniająca strukturę szkolnictwa wymusiła podjęcie szeregu działań dostosowujących dotychczasowe szkoły podstawowe do nowych przepisów. W wyniku działań wdrażających niemniejszą reformę gimnazjum zostało włączone do Zespołu Placówek Oświatowych w Sieprawiu, natomiast pozostałe szkoły sześciolatte zostały przekształcone w szkoły podstawowe ośmioletnie.

W związku z powrotem do szkół podstawowych przedmiotów tj. chemia, biologia, fizyka czy geografia wyzwaniem finansowym było odpowiednie dostosowanie tych placówek do realizacji nowej podstawy programowej. W trzech szkołach podstawowych sfinansowano zakup nowoczesnych pracowni przedmiotowych, dostosowanych do potrzeb uczniów (koszt: 246 134,17 zł wyasygnowanych z budżetu Gminy)

W ciągu ostatnich kilku lat również każda z naszych szkół została wyposażona w najnowsze pomoce dydaktyczne w tym tablice i monitory interaktywne. W każdej szkole działa dziennik elektroniczny ułatwiający kontakt rodzica ze szkołą i nauczycielami.

Przy współfinansowaniu gminy zrealizowano w szkołach takie programy jak: „Książki naszych marzeń”-doposażenie biblioteki szkolnej (koszt: 7668 zł), „Narodowy program rozwoju czytelnictwa” - doposażenie biblioteki szkolnej (koszt: 45000 zł), czy „Aktywna Tablica”- zakup tablic i monitorów interaktywnych (koszt: 70 000 zł).

30 listopada 2016 r. w związku ze zmianami przepisów została zlikwidowana jednostka obsługująca szkoły tj. Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół w Sieprawiu. W jej miejsce od 1 grudnia 2016 r. zostało utworzone Centrum Obsługi Szkół w Sieprawiu realizujące zadania związane z obsługą kadrowo-płacową i administracyjną szkół w Gminie Siepraw.



**Pracownia fizyczno-chemiczna w Czechówce, powstała w 2017 r.**

### Stypendia dla uczniów uzdolnionych

Samorząd sieprawy podjął w kwietniu 2017 r. uchwałę dotyczącą wsparcia młodych mieszkańców Gminy Siepraw poprzez program stypendialny dla uzdolnionych uczniów, odnoszących sukcesy w konkursach przedmiotowych. Zasady przydzielania stypendium określa uchwalony przez Radę Gminy regulamin. Może je otrzymać uczeń zamieszkały na terenie Gminy Siepraw, uczęszczający do szkoły podstawowej, gimnazjum, lub szkoły ponadgimnazjalnej, który jest laureatem lub finalistą olimpiad przedmiotowych i konkursów wiedzy organizowanych przez ministra lub kuratora oświaty.

### Pomoc społeczna

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej wykonywał zadania w zakresie swoich kompetencji ustawowych udzielając pomocy osobom spełniającym kryteria z ustawy o pomocy społecznej.

W roku 2015 objętych pomocą było 198 rodzin (624 osoby), w 2016 objętych pomocą zostało 180 rodzin (563 osoby), natomiast w roku 2017 objętych pomocą 176 rodzin (517

osób). W poniższym zestawieniach nie uwzględniono 2018 roku, ze względu na niepełne dane z tego roku.

Forma pomocy		2015	2016	2017
1	Zasilki stałe	119 313,18 zł	144 682,07 zł	128 056,83 zł
2	Składki zdrowotne	10 135,33 zł	10 907,83 zł	10 525,89 zł
3	Zasilki okresowe	89 429,00 zł	79 236,00 zł	57 240,00 zł
4	Zasilki celowe i pomoc rzeczowa	106 429,03 zł	89 858,52 zł	89 858,92 zł
5	Usługi opiekuńcze	25 717,08 zł	34 324,07 zł	47 869,00 zł
6	Utrzymanie w domach pomocy społecznej	140 095,72 zł	169 673,71 zł	193 008,46 zł
7	Program „Pomoc państwa w zakresie żywienia”	211 575,54 zł	165 369,00 zł	159 266,60 zł

### Pomoc rodzinie

Wydatki na Świadczenia rodzinne i Fundusz alimentacyjny obrazuje poniższa tabela:

Forma pomocy		2015	2016	2017
1	Zasilek rodzinny z dodatkami	1 386 929,45 zł	1 545 078,02 zł	1 452 263,99 zł
2	Zasilki pielęgnacyjne	192 321,00 zł	194 310,00 zł	194 004,00 zł
3	Świadczenia pielęgnacyjne	300 760,00 zł	312 671,00 zł	349 096,00 zł
4	Specjalny zasilek opiekuńczy	32 444,00 zł	45 903,00 zł	44 720,00 zł
5	Jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia dziecka	86 000,00 zł	94 000,00 zł	87 000,00 zł
6	Zasilek dla opiekuna	91 173,00 zł	128 737,00 zł	171 510,00 zł
7	Fundusz alimentacyjny	194 876,60 zł	68 494,00 zł	54 739,00 zł

### Program Rodzina 500+

Od kwietnia 2016 r. zaczął funkcjonować rządowy program „Rodzina 500+”, polegający na materialnym wsparciu rodzin z dziećmi. Państwo przejęło od rodziców / opiekunów część kosztów utrzymania dzieci. Mieszkańcy Gminy, uprawnieni do skorzystania z programu, składali wnioski w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Sieprawiu. Przed wejściem w życie ustawy GOPS przeszedł zmiany organizacyjne, kadrowe oraz lokalowe. W ramach jednostki został utworzony Referat Świadczeń Rodzinnych, który zajmuje się m. in. programem Rodzina 500+, świadczeniami rodzinnymi, funduszem alimentacyjnym oraz Kartą Dużej Rodziny. Referat zlokalizowany został w przestronnym pomieszczeniu w budynku Urzędu Gminy, które zwolnione zostało przez pozostałą część GOPS, wyprowadzoną do wyremontowanego budynku „posterunku Policji” tuż obok siedziby urzędu.

Od 2017 r. GOPS zajmuje się obsługą programów, które weszły w życie w ostatnich latach tj. „Za życiem”, w którym świadczenia finansowe może otrzymać rodzina, w której przyszło na świat dziecko u którego stwierdzono ciężkie i nieodwracalne upośledzenie albo nieuleczalną chorobę zagrażającą życiu, które powstało w prenatalnym okresie rozwoju dziecka lub w czasie porodu. oraz „Dobry start”, który funkcjonuje od lipca br. i przeznaczony jest dla uczniów z przeznaczeniem na wyprawkę szkolną.

### Sieprawska Karta Dużej Rodziny

Mając na uwadze wspieranie zamieszkałych na terenie Gminy Siepraw rodzin wielodzietnych w procesie wychowawczym i edukacyjnym Rada Gminy wprowadziła na terenie Gminy Siepraw gminny program dla rodzin

wielodzietnych pn. „Sieprawska Karta Dużej Rodziny”.

Lokalna karta uprawnia do:

- ulg, rabatów, upustów oferowanych przez podmioty, które przystąpią do Programu na podstawie deklaracji złożonej w Gminie Siepraw.

- dopłaty do jednego zakupionego biletu imiennego miesięcznego komunikacji publicznej dla dzieci i młodzieży pobierających naukę w szkołach ponadgimnazjalnych lub studiujących, w wysokości 25 zł za jeden bilet miesięczny dla jednego uprawnionego ucznia lub studenta. Dopłaty, na wniosek uprawnionego, są wypłacane dwukrotnie w ciągu roku.

W ramach Sieprawskiej Karty Rodziny w 2017 zostało złożone 32 wnioski o przyznanie dopłaty do biletów miesięcznych, na ten cel została wydatkowana kwota: 3 826,41 zł.





## Program osłonowy

Rada Gminy Siepraw w dniu 10 maja 2018 r. podjęła uchwałę Nr XXXII/319/18 w sprawie przyjęcia gminnego programu osłonowego w zakresie częściowej refundacji wydatków mieszkańców Gminy Siepraw z tytułu poniesionych opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Celem programu jest ustalenie zasad przyznawania pomocy finansowej adresowanej do mieszkańców Gminy Siepraw, korzystających ze świadczeń z pomocy społecznej, udzielanych przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Sieprawiu i spełniających kryteria dochodowe oraz prowadzących segregację wytwarzanych odpadów komunalnych. Pomoc finansowa w rozumieniu programu osłonowego polega na refundacji w wysokości 3 zł na osobę, na miesiąc z tytułu poniesionych opłat za odbiór segregowanych odpadów komunalnych w formie zasiłku celowego.

## Stypendia szkolne

W roku 2015 GOPS przyznał stypendia szkolne o charakterze socjalnym za okres I - VI 2015 r. dla 185 uczniów na kwotę 96 480,00 zł oraz za okres od IX-XII 2015 r. dla 180 uczniów na kwotę 59 633,69 zł. Łącznie wydatkowana kwota wyniosła 156 113,69 zł z czego dotacja z budżetu państwa wyniosła 78 883,00 zł

Rok 2016 - za okres I - VI 2016r. ze stypendium skorzystało 178 uczniów na kwotę 94 665,57 zł oraz za okres od IX-XII 2016 r. 135 uczniów na kwotę 53191,33 zł. Łącznie wydatkowano środki w wysokości 147 856,90 zł z czego dotacja z budżetu państwa wyniosła 57 871,00 zł

Rok 2017 - w okresie I - VI 2017 r. stypendia przydzielono dla 137 uczniów na kwotę 78 360,13 zł oraz za okres od IX-XII 2017 r. dla 119 uczniów na kwotę 47 600,00 zł. Łącznie wydatkowano środki w wysokości 125 960,13 zł z czego dotacja z budżetu państwa wyniosła 58 658,00 zł

## Bank żywności

W ramach Programu Operacyjnego „Pomoc Żywnościowa 2014 - 2020” dzięki „Stowarzyszeniu Inicjatyw Obywatelskich w Czechówce”, „Stowarzyszeniu Przyjaciół Zakliczyna” oraz „Stowarzyszeniu Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej” została pozyskana trwała żywność dla mieszkańców Gminy Siepraw z banku żywności.

Pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej zajmowali się stroną administracyjną programu tj. Sporządzali wnioski, sprawozdania, kontaktowali się z Bankiem Żywności w Krakowie w sprawie transportu żywności. Natomiast członkowie stowarzyszeń, członkowie klubu 50+, sołtysi, czy też pracownicy Urzędu Gminy zajmowali się transportem, czy też bezpośrednią dystrybucją paczek dla rodzin.



Przygotowanie żywności do wydania potrzebującym (Hala Sportowa w Sieprawiu)

	Stowarzyszenie Inicjatyw Obywatelskich w Czechówce	Stowarzyszenie Przyjaciół Zakliczyna	Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej
Podprogram 2015 (za okres VIII 2015 - V 2016)			
Ilość objętych osób	125	131	b.d.
Ilość rozdanej żywności w tonach	7,3546	7,47244	b.d.
Podprogram 2016 (za okres VIII 2016 - V 2017)			
Ilość objętych osób	145	151	199
Ilość rozdanej żywności w tonach	8,65396	8,58832	9,6526
Podprogram 2017 (za okres VIII 2017 - V 2018)			
Ilość objętych osób	166	172	226
Ilość rozdanej żywności w tonach	9,1855	9,5945	11,4772

## Kultura

### Biblioteka

W okresie od 2015 r. do 2018 r. Gminna Biblioteka Publiczna wykonywała swoje zadania statutowe: gromadziła i opracowywała materiały biblioteczne z uwzględnieniem materiałów dotyczących własnego regionu, udostępniała zbiory biblioteczne, prowadziła działalność informacyjną, współpracowała z innymi bibliotekami w tym z bibliotekami szkolnymi w Sieprawiu i Zakliczynie. Biblioteka współpracowała z placówkami przedszkolnymi w ramach propagowania czytelnictwa dzieci (coroczne pasowanie na czytelnika, zwiedzanie biblioteki oraz czytanie dzieciom). Główne wydatki majątkowe to zakup książek i wyposażenia.

Rok	Zakup książek	W tym środki pozyskane na zakup
2015	21397 zł	5770 zł
2016	20301 zł	5840 zł
2017	16893 zł	5930 zł
2018	11150 zł	5870 zł

W latach 2015 i 2018 biblioteka zakupiła regały za kwotę 7 200 zł, program biblioteczny Libra za kwotę 2 275 zł oraz dokonano wymiany sprzętu komputerowego za kwotę 2 130 zł.

Uchwałą z dnia 27 kwietnia 2017 r. Rada Gminy Siepraw zlikwidowała Filię Gminnej Biblioteki Publicznej w Zakliczynie.

### Gminny Ośrodek Kultury i Sportu

W ramach Gminnego Ośrodka Kultury w latach 2015-2018 działały: Orkiestra Dęta „Sieprawianka”, Zespół Angeli, Grupa Folklorystyczna „Sieprawianie”, Klub 50+, Koło Gospodyń Wiejskich w Czechówce, Klub LEGO, Kameralny Zespół Instrumentalny, koło plastyczne, grupa baletowa, klub gier planszowych, Grupa Biegowa Sieprawska Piątka oraz zorganizowano kurs języka hiszpańskiego.

W okresie ostatnich 4 lat corocznie organizowane były cykliczne imprezy kulturalne i sportowe takie jak: dni seniora w Sieprawiu i Zakliczynie lub Czechówce, „Warsztaty Gospel” (w roku 2017 odbyła się XI edycja warsztatów), konkursy szopek, konkursy palm wielkanocnych, biegi „Sieprawska Piątka”, dni dziecka, konkursy recytatorskie, imprezy plenerowe, koncerty, pikniki „Siepraw Bez Barrier”, obchody Święta Niepodległości. W kończącej się kadencji samorządowej w Sieprawiu podczas różnego rodzaju imprez wystąpili uznani artyści, m.in. Rafał Brzozowski, Mateusz Mijał, Wanda i Banda, Norbi, grupa taneczna Black and White Dance Show.

W sierpniu 2016 roku GOKiS był współorganizatorem imprez z okazji Światowych Dni Młodzieży, których główne obchody odbywały się w Krakowie. W Sieprawiu zorganizowano z tej okazji m. in. Dzień Włoski oraz Festiwal Młodych.

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Sieprawiu w swoim użytkowaniu posiada następujące obiekty: halę sportowo-widowiskową, boisko Orlik i kompleks sportowy „Słoneczny Park”, boisko w Zakliczynie, budynek i boisko w Sieprawiu oraz budynek GOK-u.

Głównym źródłem przychodów Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sieprawiu jest dotacja podmiotowa Gminy Siepraw wynosząca kolejno 568 000,00 zł w roku 2015, 577 000,00 zł w 2016, 546 000,00 zł w 2017, 540 000,00 zł w roku bieżącym oraz wpływy z udostępnienia hali sportowej i opłaty za udział w organizowanych warsztatach i zajęciach.



**Warsztaty Gospel w Sieprawiu gromadzą tłumy uczestników i widzów**

### Gmina Siepraw na tle innych samorządów

Gmina Siepraw osiąga corocznie dobre wyniki badania rozwoju społeczno - gospodarczego w Rankingu Gmin Województwa Małopolskiego prowadzonego przez Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji Ranking we współpracy z Urzędem Statystycznym w Krakowie. W ramach Rankingu ocenie poddawane są wszystkie gminy Województwa Małopolskiego z wyłączeniem miast na prawach powiatu: Krakowa, Nowego Sącza i Tarnowa.

Do rankingu brane są pod uwagę parametry w przeliczeniu na jednego mieszkańca: dochody i wydatki budżetu, wydatki majątkowe inwestycyjne, zadłużenie, wydatki na administrację, środki z Unii Europejskiej, liczba podmiotów gospodarczych, wyniki egzaminu gimnazjalnego, odsetek dzieci w przedszkolach, saldo migracji, wydatki na kulturę, środki przekazane organizacjom pozarządowym.

W ostatnich latach, na 181 gmin w Małopolsce, Gmina Siepraw klasyfikowana była odpowiednio: w 2015 roku na 24 miejscu, w 2016 roku na 29, natomiast w 2017 roku na 27 miejscu, a więc mieszcząc się zawsze w pierwszej trzydziestce najlepszych samorządów.

/Michał Baran/

Opracowanie na podstawie materiałów i danych archiwalnych kwartalnika, UG, GOKiS, Biblioteki, COS, GOPS.

# Gminne obchody 100-lecia odzyskania Niepodległości Polski

Parafia i Gmina Siepraw zapraszają Mieszkańców Gminy na uroczyste obchody 100 - letniej rocznicy odzyskania Niepodległości - 10.11.2018 r., które rozpoczną się o godz. 16:00.

Kolejne etapy uroczystości:

- Poświęcenie na cmentarzu tablicy upamiętniającej poległych w I wojnie światowej,
- Poświęcenie pomnika wzniesionego z okazji 100-lecia Niepodległości i 40-lecia wyboru Jana Pawła II na papieża,
- Msza święta w Sanktuarium błogosławionej Anieli Salawy,
- Program artystyczny w hali sportowej.

Uroczystości uświetni obecność Metropolity Krakowskiego, Arcybiskupa Marka Jędraszewskiego.

Organizatorzy mają nadzieję na liczną obecność Mieszkańców na tej jakże wyjątkowej uroczystości.

/Organizatorzy/

## Szkoła uczy i nie tylko

### ZPO w Sieprawiu - zmiany, zmiany, zmiany ...

Minione wakacje były w naszej szkole bardzo pracowite. Reforma szkolnictwa oraz przeprowadzka Przedszkola do nowego budynku spowodowały wiele zmian organizacyjnych w przestrzeni szkolnej. Na teren byłego Gimnazjum zostały przeniesione gabinety dyrekcji, sekretariat oraz pokój nauczycielski nowej ośmioklasowej Szkoły Podstawowej. Natomiast biblioteki obu szkół scalono i powiększono o dawne gabinety dyrektora i sekretariat na terenie Szkoły Podstawowej. Dzięki wyprawadce przedszkola zyskaliśmy sale lekcyjne dla szkolnej świetlicy, która do tej pory znajdowała się w wynajmowanych od GOKIS pomieszczeniach magazynowych. Obecnie funkcjonuje pięć oddziałów świetlicy, a mimo to z trudem obejmujemy opieką świetlicową wszystkich potrzebujących uczniów. Wiele sal lekcyjnych zostało w wakacje odmalowanych, w bibliotece wymieniono okna, oświetlenie oraz położono panele podłogowe. Dzięki tym bardzo licznym zmianom w tym roku szkolnym nareszcie nasi

uczniowie nie będą musieli się uczyć w podziemiach budynku, czy w przystosowanych pomieszczeniach magazynowych. Normalne warunki do pracy zyskał również pedagog szkolny.

Obecnie w całym Zespole Placówek Oświatowych w Sieprawiu mamy pod swoją opieką aż **703 dzieci** w **31 oddziałach**. W nowym budynku przedszkola znajduje się 6 oddziałów dzieci w wieku od 3 do 5 lat - łącznie 146 maluszków. W zerówkach, które pozostały przy szkole uczy się 45 dzieci, w klasach 1-8 mamy 409 uczniów, a w klasach trzecich Gimnazjum 98 uczniów. Na pewno dla potrzeb placówek stanowiących Zespół jesteśmy w stanie zagospodarować każdą wolną przestrzeń w budynkach.

/Agnieszka Czernecka/

### Wyjątkowe Święto Niepodległości

Już niedługo będziemy świętować 100-ą rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. W związku z tym jeszcze wiosną szkoła została zgłoszona do ogólnopolskiego konkursu pt : „Do hymnu”. Konkurs polega na chóralnym odśpiewaniu, bez akompaniamentu, przez wszystkich uczniów hymnu państwowego oraz dwóch pieśni hymnicznych. Spośród podanych przez organizatorów do wyboru pieśni nasi uczniowie zaśpiewają „Rotę” oraz „Gaude Mater Polonia”. 24 września przyjechało do szkoły

ogólnopolskie jury, które nagrywało występ uczniów, a następnie będzie go oceniać. Planujemy również odśpiewanie tych samych pieśni podczas gminnych obchodów święta niepodległości, gdyż szkoła jest współorganizatorem tej uroczystości.

/Agnieszka Czernecka/

### Był sobie szary mur, a teraz ...mamy mural!

Tuż przed zakończeniem roku szkolnego 2017/2018 na murku oporowym obok hali sportowej, przy szkolnym placu zabaw powstał kolorowy mural. Projektantami tego dzieła są uczniowie klas 0-3, którzy w listopadzie poprzedniego roku brali udział w konkursie plastycznym.

Wykonawcą projektu została artystka Anna Trocińska, zajmująca się wykonywaniem obrazów naściennych, która była także członkiem komisji konkursowej. Ostatecznie na murku pojawiła się kompilacja wyróżnionych prac dzieci oraz pojedyncze elementy pozostałych prac.

W projekt zostały wkomponowane obszary pomalowane farbą tablicową - dzieci mogą swobodnie wypełniać je kredą



rozwijając tym samym sprawność grafomotoryczną oraz wyobraźnię.

Część przedsięwzięcia została sfinansowana ze sprzedaży karnetów narciarskich oraz toreb zakupowych wielokrotnego użytku, ofiarowanych przez sponsorów. Aby poprawić estetykę zwykłych bawełnianych toreb, dzieci biorące udział w konkursie plastycznym zostały poproszone o pomalowanie ich specjalnymi pisakami i farbami do tkanin. Gotowe torby można było nabyć w szkole.

Wszystkim, którzy przyczynili się do powstania tego dzieła serdecznie dziękujemy!

Szczególne podziękowania kierujemy do:

- pani Dyrektor Elżbiety Leśniak, która pozyskała sponsorów pomagających finansować przedsięwzięcie,
- firmy SIEPRAW - SKI, która ufundowała karnety oraz torby bawełniane,
- firmy KRAUS, która sfinansowała nadruki na torbach,
- pracowników naszej szkoły, panów: Adama Dobosza oraz Stanisława Sołtysa, którzy wspaniale przygotowali murek do pokolorowania.



Zapraszamy wszystkich do obejrzenia naszego kolorowego muralu!

/Agnieszka Topa  
Anna Sołtys/



## Zespół Placówek Oświatowych w Zakliczynie

**3 września 2018 r.**, uczniowie, rodzice, nauczyciele i pracownicy uroczyście rozpoczęli nowy rok szkolny z nadzieją, by był on dla nas wszystkich źródłem wielu wrażeń i przeżyć dających poczucie zadowolenia, satysfakcji i dumy oraz spełnienia wzajemnych oczekiwań uczniów, nauczycieli, rodziców, a także organu prowadzącego i nadzorującego.

W roku szkolnym 2018/2019 Szkoła Podstawowa liczy 208 uczniów w klasach I-VIII, oraz 25 dzieci w oddziale 6-latków. Do Przedszkola uczęszcza 50 dzieci. W gronie nowych uczniów powitaliśmy 6 dzieci, które dołączyły do: klasy I, IV, V i VIII.

Liczebność poszczególnych klas przedstawia poniższa tabelka:

KLASA	I a	I b	II	III	IV a	IV b	V a	V b	VI	VII	VIII
<b>ILOŚĆ UCZNIÓW</b>	14	14	22	12	19	23	17	20	23	25	19

Grono Pedagogiczne powiększyło się i: p. Monika Jasak-Dutkowska będzie uczyć matematyki, p. Dorota Buszko i p. Jolanta Zięba - poprowadzą zajęcia wychowania przedszkolnego - zastępstwo, a p. Adriana Kowalska będzie nauczycielem wspomagającym, p. Mariola Trojańska będzie przygotowywać do życia w rodzinie a p. Gerard Wątor zadba o edukację dla bezpieczeństwa. Natomiast w gronie obsługi powitaliśmy Panią Martę Michalik - zastępstwo. Dodatkowo od nowego roku szkolnego naszą pracę wspierać będzie nowy wicedyrektor Pani Joanna Ralska-Lenart.

W czasie wakacji zostały wykonane zaplanowane na ten czas przeglądy, naprawy oraz prace remontowe korytarza szkolnego. Wymieniona została instalacja elektryczna,

zamontowano nowe oświetlenie, przeorganizowano szatnię, wykonano prace hydrauliczne - m.in.: zamontowano hydranty, przeniesiono i schowano rury wodne, grzewcze i gazowe; położono tarket, marmolit, oczywiście pomalowano ściany, wykonano też nowe balustrady i poręcze, wymieniono 3 drzwi. Udało się zrealizować kosztowne prace, ale jakże potrzebne, oczekiwane i podnoszące funkcjonalność, standard naszej szkoły. Dodatkowo pomalowano kuchnię w przedszkolu, a także wyremontowano ściany w sali oddziału 5, 6 latków. Wszystkie podłogi tarketowe zabezpieczone zostały specjalnym woskiem.

W wakacje, podobnie jak w ubiegłym roku, zakupione zostały brakujące szafki szatniowe - dla klasy IV a i b.

Codzienne nauczanie i wychowanie wspierane jest przez udział naszej szkoły i przedszkola w programach, akcjach, projektach takich jak: „Szlanka mleka”, „Owoce w szkole”, „Klub Bezpiecznego Puchatka”, „Przyjaciele Natury”, „Góra grosza”, „Zakrętki. info”, SKS Małopolska.

Pierwsze dni przebiegły dobrze, dzieci odnalazły się w szkole po wakacyjnym remoncie korytarza, udało się prawie skompletować całe grono pedagogiczne, ułożyć plan lekcji, mamy ciasno, ale udało się wszystko i wszystkich pomieścić.

W miarę możliwości w szkole i przedszkolu pojawiają się nowe pomoce dydaktyczne. Jeszcze na

początku roku 2018 ( przerwa świąteczna, ferie) został przeprowadzony remont dwóch sal lekcyjnych, które wyposażono w nowe meble, żaluzje w oknach, zamontowano też tablice interaktywne. Natomiast w wakacje w ramach programu „ Aktywna tablica” szkoła pozyskała środki zewnętrzne i zakupiła dwa monitory interaktywne. Zakupiony został także sprzęt komputerowy potrzebny do wprowadzenia dziennika elektronicznego.

/Renata Nowak-Karcz/

## Początek nowego roku szkolnego w Szkole Podstawowej w Czechówce

Wraz z pierwszym dzwonkiem 3 września 2018r. w naszej szkole rozpoczęło naukę 138 uczniów, w tym 14 pierwszoklasistów. Do 4 oddziałów przedszkolnych uczęszcza 84 dzieci.

Ten rok szkolny niesie nowe wyzwania. W związku z reformą edukacji systematycznie wzbogacana jest baza dydaktyczna szkoły, zakupiono nowe pomoce np. plansze, sprzęty, filmy, książki do biblioteki. Najdroższym nabytkiem jest tablica interaktywna dla klasy II, w ten sposób wszystkie pracownie w szkole wyposażone są w nowoczesne tablice, a uczniowie na każdej lekcji mogą korzystać z różnorodnych programów multimedialnych.

Nowością jest profesjonalne miasteczko komunikacyjne, montowane na terenie obok szkoły. Pozwoli ono młodszym

uczniom poznać zasady bezpiecznego poruszania się na drodze, a starszym pomoże we właściwym przygotowaniu do egzaminu na kartę rowerową.

Zmodernizowano także część placu zabaw - powstała nowa, duża zadaszona piaskownica.

Z radością wróciliśmy do naszej kolorowej, przytulnej szkoły, chociaż nie ukrywamy, że marzymy o przestronnej świetlicy, bibliotece i pracowni artystycznej z prawdziwego zdarzenia. Jak mówi powiedzenie „ Chcieć, to móc”, więc bierzemy się do działania.

/Stanisława Kasprzycka  
Samorząd Uczniowski/

## Nowa odsłona przedszkola w Łyczance

W okresie wakacyjnym w Szkole Podstawowej w Łyczance **dzięki dotacji organu prowadzącego** wykonano gruntowny remont pomieszczeń oddziałów przedszkolnych.

Wymieniono instalację elektryczną, zamontowano nowe oświetlenie, wstawiono nowe drzwi do sal dydaktycznych i łazienki, przebudowano szatnię i wstawiono drzwi przeciwpożarowe. We wszystkich pomieszczeniach wymalowano ściany i lamperię, zamontowano wykładzinę typu tarkett.

Zakupiono nowe dywany do sal dydaktycznych.

Pomieszczenia przedszkolne dzięki temu zyskały przyjazny wygląd, a przedszkolaki mają zapewnione komfortowe warunki wychowania i edukacji.

Rodzice, nauczyciele i przede wszystkim dzieci są nowym przedszkolem zachwyceni. Nauka i zabawa w nowych salach to największa przyjemność dla najmłodszych członków naszej społeczności.



Łączny koszt remontu ok. 50 tys. zł.

/Barbara Figlewicz/

# Gminny Ośrodek Kultury i Sportu wczoraj i dziś

## Półkolonia wakacyjna 2018

Upragnione i wyczekiwane, gorące i słoneczne, to... Oczywiście wakacje, czas, w którym uczniowie mogą wreszcie odpocząć, poleniuchować, podróżować i bawić się od rana do wieczora. Możliwość aktywnego i radosnego wypoczynku zapewniła dzieciom i młodzieży Gmina

Siepraw, tradycyjnie organizując półkolonie letnie od 16 do 26 lipca. Uczestniczyło w nich aż 304 dzieci z terenu naszej gminy. Opiekę nad uczestnikami sprawowało 19 wykwalifikowanych wychowawców, a kierownictwo w poszczególnych placówkach objęły niezawodnie: pani Agata Zduń -

Siepraw, pani Natalia Postrzech - Czechówka i pani Renata Nowak-Karcz - Zakliczyn.

Pierwszy dzień półkolonii dzieci spędziły w swoich placówkach, gdzie zostały zapoznane z regulaminem oraz programem półkolonii. W trosce o bezpieczeństwo wychowanków, w każdej placówce odbyło się spotkanie z przedstawicielami Komendy Policji, którzy przeprowadzili z dziećmi pogadankę na temat bezpiecznego zachowania się na drogach, podczas wycieczek pieszych i autokarowych oraz zabaw nad wodą. Zostały przypomniane i utrwalone numery alarmowe, a dzieci uzyskały wiedzę o bezpiecznych i skutecznych sposobach reagowania i udzielania pomocy. Pozostały czas w tym dniu dzieci spędziły na grach i zabawach sportowych.

W pierwszym tygodniu niestety pogoda nas nie rozpieszczała. W związku z ciągłymi opadami program ramowy półkolonii uległ zmianie. Zamiast pobytu na basenie we wtorek, dzieci udały się do Kina Cinema City w Krakowie na film animowany „Iniemamocni 2”. Pochmurną środę dzieci również spędziły w Krakowie, tym razem podziwiając faunę i florę w Ogrodzie Zoologicznym, gdzie największą atrakcją okazały się niewidziane dotychczas pingwiny. Warto jednak wspomnieć, że krakowskie zoo zajmuje powierzchnię 20 ha i mieszka w nim aż 260 gatunków zwierząt. Udało się nam również wziąć udział w pokazie karmienia słoni a najmłodszy dzięki możliwości bliskiego kontaktu ze zwierzętami w Mini Zoo, mogli sami karmić przygotowaną paszą kucyki, lamy, króliczki i inne małe zwierzęta. Najbardziej wytrwali, mimo deszczowej pogody, udali się na Kopiec Piłsudskiego, największy z pięciu istniejących w Krakowie kopców i największy w Polsce. Kolejne deszczowe dni wymusiły na organizatorach plan zastępczy, nie zabrakło jednak fajnych pomysłów i ciekawych rozwiązań. W tych dniach dzieci młodsze spędzały czas na zabawach w Gibolandzie czy Parku Zabaw HipiHop w Myślenicach, ale również odwiedziły kino w Dobczycach, oglądając bajkę pt.: "ROCK DOG - PIES MA GŁOS!". Grupy starsze próbowały swoich sił w kręgielni

oraz na basenie krytym w Myślenicach. Były też spacer, lody i zabawy w grupach.

Drugi tydzień przywitał nas piękną, słoneczną pogodą i wysokimi temperaturami. W poniedziałek wszystkie grupy udały się do Parku Wodnego w Krakowie, gdzie pod czujnym okiem ratowników i wychowawców, mogły korzystać z przeróżnych atrakcji wodnych, zjeżdżalni, jacuzzi, fontann i bawić się aktywnie w basenach. Kolejne dwa dni dzieci spędziły na basenie w Dobczycach, gdzie korzystały z kąpeli wodnych i słonecznych. Tam też mieli okazję do zabaw i gier ruchowych na obiektach sportowych „Jałowcowa Góra”.

W czwartkowe popołudnie tradycyjnie został zorganizowany piknik na zakończenie półkolonii. Dzieciom młodszym zapewniono atrakcje w wesołym miasteczku, natomiast grupy starsze spędzały czas na basenie. Wszyscy mogli posilić się kiełbaskami z grilla, zjeść watę cukrową i lody. Tego dnia odbył się również półkolonijny festiwal „Twoja twarz wygląda znajomo”, gdzie uczestnicy musieli ucharakteryzować się na wybraną przez siebie znaną osobę. Za najbardziej pomysłowe i najlepsze podobizny, organizatorzy przyznali nagrody rzeczowe.

Ostatni dzień półkolonii to tradycyjnie wyjazd do kina Cinema City w Krakowie. Tym razem dzieci obejrzały film przygodowy „Kuba Guzik”, opowiadający historię sympatycznego, ciekawego przygód chłopca - tytułowego bohatera, jego wiernego przyjaciela i ich niezwykłej lokomotywy. Po powrocie do placówek półkolonia została zakończona.

Dwutygodniowy wakacyjny czas był dla dzieci okazją do wzajemnych spotkań, zabaw, integracji oraz ciekawego i aktywnego wypoczynku na łonie natury.

J. Ralska-Lenart

## Muzyczna Noc Przebojów

Jak co roku w lecie mieszkańcy Gminy Siepraw mieli okazję spotkać się wspólnie podczas imprezy plenerowej, organizowanej przez GOKiS. Tym razem wakacyjne wydarzenie nabrało maksymalnie muzycznego charakteru. W sobotę 11 sierpnia na Kompleksie Sportowym „Słoneczny Park” odbyła się Muzyczna Noc Przebojów.

Imprezę rozpoczął duet pianisty Mateusza Krystiana i wokalistki Angeliki Kot, uczestniczki programu „The Voice of Poland”. Widzowie mogli usłyszeć ciekawe aranżacje największych przebojów, zarówno polskich jak i zagranicznych. Następnie na sieprawskiej scenie przywitaliśmy Norbiego, który wraz z Michałem Gęsikowskim zaśpiewał swoje największe przeboje sprzed lat, jak również utwory z nowej płyty „NORBI 5”, wydanej w kwietniu tego roku. Usłyszeliśmy takie hity jak „Kobiety są gorące”, „Rozkołysz się” czy „Materazzi”. Kolejnym zespołem była wielka legenda - Wanda i Banda. Świetna gra muzyków, wspaniały wokal i charyzma liderki zespołu Wandy Kwietniewskiej, która w tym roku obchodziła na Festiwalu w Opolu 35-lecie pracy artystycznej, zgromadziły przed sceną liczną publiczność. Wśród słuchaczy spotkać można było nie tylko

osoby dorosłe, którym muzyka Wandy i Bandy towarzyszy od lat 80, lecz też bawiącą się równie dobrze młodzież. Mogliśmy usłyszeć kultowe przeboje zespołu, takie jak „Nie będę Julią” czy „Hi Fi”. Po Wandzie i Bandzie na scenie wystąpił zespół True Colors Cover Band z wokalistami Pawłem Jaworskim i znaną z programu „The Voice of Poland” Martyną Pawłowską. Grupa roztańczyła publiczność wykonując w świetnym stylu największe przeboje taneczne ostatnich lat. Imprezę zakończyła dyskoteka z DJ Mikołajem Sołtysem, która trwała do 2:00 w nocy.

Mamy nadzieję, że mieszkańcom Gminy Siepraw spodobał się koncertowy charakter tegorocznej imprezy. Liczymy na to, że również za rok spotkamy się wspólnie na „Słonecznym Parku” - w jeszcze liczniejszym gronie i z kolejnymi muzycznymi gwiazdami.

/GOKiS/

## Piknik „Siepraw bez barier”

9 września to dla sieprawskich parafian dzień odpustu ku czci błogosławionej Anieli Salawy. W podobnym terminie już od piętnastu lat odbywa się piknik dla osób niepełnosprawnych pod nazwą „Siepraw bez barier”. Związek tych dwóch wydarzeń nie jest przypadkowy. Pomysłodawcą i wieloletnim organizatorem imprezy jest, bowiem Fundacja na rzecz Chorych na SM im. Bł. Anieli Salawy oraz Polskie Towarzystwo Walki z Kalectwem Oddział w Krakowie, a zaczęło się to we wrześniu 2003 roku. Gmina Siepraw za pośrednictwem Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu corocznie wspiera organizację tej imprezy.

W tym roku dzień odpustu wypadł w niedzielę i w tym samym terminie odbył się Piknik. Udział w imprezie wzięli członkowie Stowarzyszenia, ich rodziny, niepełnosprawni mieszkańcy z naszej Gminy. Poza tym kolejny raz odwiedzili nas pensjonariusze Domu Pomocy Społecznej z Krakowa, do którego jeżdżą wolontariusze ze szkół w Sieprawiu i Zakliczynie. Miejscem spotkania był parking

przy hali sportowej w Sieprawiu. Uroczystego otwarcia imprezy dokonali Prezes Fundacji i wójt Gminy Siepraw. Spotkanie rozpoczęło się o godzinie 13:00 koncertem Orkiestry Dętej Sieprawianka pod batutą Pana Dezyderiusza Boroniego. Kolejnym punktem programu był występ Grupy Folklorystycznej „Sieprawianie” zatytułowany „Karczma u Mojszego”. Ponadto usłyszeliśmy popis wokalny Angeliki Kot przy akompaniamencie Mateusza Krystiana. Tradycyjnie już wolontariusze - uczniowie szkół w Sieprawiu i Zakliczynie - wraz z panią Dorotą Bąk przeprowadzili sportowe konkursy z nagrodami dla wszystkich chętnych. W trakcie spotkania uczestnicy otrzymali bardzo smaczne posiłki, w rozdaniu, których również pomagali wolontariusze. Piękna pogoda, miła atmosfera spotkania, międzypokoleniowe rozmowy przy stołach na długo jeszcze zostaną w pamięci. Mamy nadzieję na kolejne tak udane spotkanie znowu za rok, bo wrześniowy piknik wszedł już na stałe do kalendarza naszych imprez.

/Bożena Głąb - opiekun wolontariuszy/

## Z życia stowarzyszeń

### Dotacja dla LGD na odnawialne źródła energii

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Turystyczna Podkowa uzyskała dofinansowanie do projektu pn. „Montaż instalacji OZE na obszarze LGD Turystyczna Podkowa” złożonego do dofinansowania w ramach działania 4.1.1. Zwiększenie wykorzystania odnawialnych źródeł energii Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020. Kwota dofinansowania wyniesie 12 713 885,60 zł., natomiast wartość całego projektu wynosi 23 257 503,06 zł.

Projekt będzie dotyczył instalacji odnawialnych źródeł energii na terenie niespełna 1500 gospodarstw domowych z obszaru LGD. Dotyczy on również 68

właścicieli gospodarstw domowych z terenu Gminy Siepraw, którzy w odpowiednim czasie podpisali umowy wstępne dotyczące przystąpienia do projektu oraz wpłacili kaucję w wysokości 150 zł, która zostanie zaliczona na poczet wkładu własnego.

Po rozstrzygnięciu procedury przetargowej dotyczącej wyłonienia wykonawcy instalacji przedstawiciele Stowarzyszenia będą kontaktować się z zapisanymi do projektu mieszkańcami gmin w celu podpisania stosownych umów. Przewidywany czas realizacji projektu wynosi 3 lata.

/Zbigniew Sanowski/

### Sieprawianie u Słowaków

W niedzielę 26 sierpnia Grupa Folklorystyczna "Sieprawianie" gościła w partnerskiej Gminie Spišský Štvrtok na Słowacji podczas XI Dni Folkloru. Zespół miał okazję poznać działalność słowackich grup regionalnych oraz zaprezentować własne przedstawienie "Karczma u Mojszego", oparte na folklorze Małopolski. Siepraw współpracuje z Gminą Spišský Štvrtok już od 12 lat. Przedstawiciele obu gmin co roku spotykają się podczas różnych wydarzeń na Słowacji lub w Sieprawiu. W zeszłym roku podczas Pikniku w Sieprawiu gościliśmy w naszej gminie Zespół Folkloru Skupina Štvrtočan, a w tym roku Ochotnicza Straż Pożarna ze Spišského Štvrtku odwiedziła nas 15 lipca podczas zawodów strażackich.

/GOKiS/



### XX Dożynki Powiatowe w Raciechowicach

26 sierpnia Stowarzyszenie Przyjaciół Zakliczyna oraz Stowarzyszenie Inicjatyw Obywatelskich w Czechówce wzięły udział w XX Dożynkach Powiatowych w Raciechowicach. Zgodnie z tradycją Panie przygotowały wieniec dożynkowy, upiekły wiejski chleb oraz odśpiewały pieśń dożynkową, dziękując za tegoroczne plony oraz

życząc władzom i mieszkańcom powiatu urodzaju na przyszły rok.

W imieniu samorządu Gminy Siepraw za plony, przygotowane wieńce i chleb dożynkowy dziękował Wójt Gminy Tadeusz Pitala.

/Michał Baran/

## Siepraw z lotu ptaka

**20 czerwca 2018r.** w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Sieprawiu otwarto wystawę fotografii zatytułowaną „Siepraw z lotu ptaka”. Autorem fotografii jest Pan Wojciech Kowalczyk, natomiast organizatorami: Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej oraz Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Sieprawiu.

A oto o Autorze słów kilka:

Pan Wojciech Kowalczyk to Sieprawianin. Na co dzień prowadzi własną firmę, ale od wielu lat jest pasjonatem latania. Mieszkańcy Gminy Siepraw (i nie tylko) często mogą zobaczyć jak nad ich domami przelatuje wiatrakowiec z p. Wojtkiem na pokładzie. On sam uważa, że bardzo ciekawa jest historia powstania wiatrakowca. Pierwszy udany wiatrakowiec został zbudowany w 1923 roku przez Hiszpana Juana de la Cierva. Sam pomysł takiego statku powietrznego wziął się z chęci podwyższenia bezpieczeństwa lotu, bo wtedy jeszcze samoloty często sprawiały problemy nawigacyjne zwłaszcza przy starcie i lądowaniu. Wiatrakowce były szczególnie popularne w okresie międzywojennym - również w Polsce. W 1934 roku polskie władze wojskowe zakupiły wiatrakowiec Cierva C.30 w celach eksperymentalnych. Po przeszkoleniu w Anglii sprowadził wiatrakowiec do Polski ppłk pilot Bolesław Stachoń, pierwszy w Polsce pilot wiroplata. Wiatrakowiec ten otrzymał rejestrację cywilną SP-ANN. Po raz pierwszy w Polsce zaprezentowano publicznie wiatrakowiec podczas zawodów balonowych o Puchar Gordona Bennetta odbywających się w Warszawie na lotnisku mokotowskim w 1935 roku. Podczas II wojny światowej stosowano je, między innymi, do obserwacji artyleryjskiej i patrolowania. W ciągu ostatnich lat wiatrakowce znowu wróciły do łask. Dzisiaj jest to 2-osobowy pojazd latający, który potrzebuje niewiele miejsca do startu i lądowania - około 200 metrów w linii prostej. Wiatrakowiec to przyszłość transportu.



Wyglądem przypomina helikopter, ale jest od niego 5 razy tańszy. Podobnie sprawa ma się z jego utrzymaniem. Pali 15-18 litrów benzyny na godzinę. Pojazd lata z prędkością 160 km/h, jego zasięg to 700 km, także bez tankowania mogą z południa Polski dolecieć nad nasze morze - mówi miłośnik latania.

W poprzednich latach Pan Wojciech używał parapanu - niewtajemniczeni w sprawy latania mówili po prostu motolotnia. Jednak przewaga parapanu nad motolotnią była taka, że napęd zamocowany był nie do pleców lotniarza, ale do solidnego stalowo-aluminiowego wózka, którym mogły latać równocześnie nawet dwie osoby.

Dla nas cenne jest to, że w trakcie tych lotów powstały między innymi zdjęcia prezentowane na wystawie. Fotografie ukazują krajobrazy z perspektywy niedostępnej dla większości z nas. Wystawa obrazowała tylko niewielką część dokumentacji zdjęciowej wykonywanej od lat przez p. Wojtkę. Z każdym lotem powstają nowe zdjęcia. Jest więc nadzieja na kolejne ekspozycje, na których będziemy mogli zobaczyć jak zmienia się nasze otoczenie z perspektywy „lotu ptaka”.

/Autor rysunku: Ireneusz Głąb;  
Autor tekstu: Bożena Głąb; SPZ/

## Ocalić od zapomnienia... Refleksje po wystawie w starym kościele

**10 sierpnia 2018r** przypadała 50 rocznica tragicznego wydarzenia w życiu naszej parafii, a był nim pożar, który 10.08.1968 r strawił doszczętnie nasz zabytkowy kościół p.w. Św. Michała Archanioła. Dla wspomnienia tej rocznicy, Parafia, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej z pomocą Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu zorganizowały wystawę fotografii upamiętniającej to wydarzenie i mającej przypomnieć (szczególnie młodym mieszkańcom naszej parafii) wygląd zewnętrzny i wnętrze kościoła przed pożarem oraz obraz zniszczeń po pożarze. Dobrze, że dzięki staraniom Ks. Proboszcza Piotra Kluski oraz wysiłkowi parafian ruina została odbudowana i może służyć mieszkańcom, jako miejsce kultu religijnego jak i wydarzeń kulturalnych.

Szczególnym akcentem wystawy była replika ołtarza ukrzyżowania (opisanego szczegółowo w poprzednich numerach biuletynu „Z czterech stron Gminy”), który był najcenniejszym zabytkiem sztuki w Starym Kościele. Ołtarz ten - osobiwy poliptyk, mieścił w sobie dwadzieścia obrazów, wśród których główne miejsce zajmował obraz ukrzyżowania. Należy podziwiać i docenić kunszt artystyczny wykonawców repliki tego ołtarza: Jana Konarskiego i jego brata Stanisława. Odtworzono dokładnie wszystkie detale poliptyku, co wymagało czasu, wielu

szkiców i rysunków, które także można było zobaczyć na wystawie.

Artyści mogli wykorzystać jedynie czarnobiałe fotografie ołtarza, co było dodatkowym utrudnieniem i tym bardziej trzeba docenić wkład pracy nad wykonaniem pomniejszonej repliki ołtarza.

Wystawę udostępniono 12 sierpnia tuż przed 27 rocznicą beatyfikacji Bł. Anieli Salawy, wtedy też nastąpiło oficjalne otwarcie wystawy. Można ją było zwiedzać po niedzielnych Mszach Świętych w tym dniu oraz 13 sierpnia po Mszy Świętej przy studziencie Bł. Anieli Salawy, kiedy to uczestnicy procesji przybyli do Starego Kościoła. Wystawę zwiedzano także 9 września w dniu odpustu parafialnego ku czci Bł. Anieli Salawy.

Niektórzy zwiedzający wystawę (szczególnie starsi, pamiętający wnętrze kościoła przed pożarem) przypomnieli sobie, że mają w swoich albumach zdjęcia z różnych uroczystości parafialnych i rodzinnych, które mogłyby wzbogacić wystawę. Szkoda, że wśród zwiedzających było mało młodzieży. Liczyliśmy na większe z ich strony zainteresowanie historią parafii.

/Maria Wielgus/



# Uroczystości z okazji 10 lat współpracy między OSP Gminy Siepraw i Spišský Štvrtok

15 lipca odbyły się w Sieprawiu uroczystości z okazji 10 lat współpracy pomiędzy OSP Gminy Siepraw i Spišský Štvrtok. Strażacy z partnerskich gmin wzięli udział w Mszy Świętej w Sanktuarium bł. Anieli Salawy oraz uroczystym apelu przy budynku OSP w Sieprawiu. Następnie odbyły się zawody strażackie, w których konkurowały jednostki z terenu Gminy Siepraw, a goście ze Słowacji zademonstrowali własne manewry strażackie. Podczas wydarzenia zobaczyć można było również pokaz ratownictwa medycznego, przygotowany przez nasze gminne jednostki. Podczas zawodów odbyła się kwesta na rzecz strażaka z Państwowej Straży Pożarnej w Myślenicach, który na krótko przed sieprawskimi uroczystościami

uległ wypadkowi. Zawody zakończyły się wspólną biesiadą przy grillu.

Strażaków ze Słowacji gościliśmy w Sieprawiu przez dwa dni. W niedzielę odbyły się uroczystości i zawody strażackie, w poniedziałek natomiast nasi goście mieli okazję zwiedzić Podziemia Rynku w Krakowie, Kościół Mariacki oraz odwiedzić grób bł. Anieli Salawy w Bazylice Franciszkańskiej. Słowacy zostali również przyjęci w Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej nr 2 Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie. Po wspólnym obiedzie nasi goście wyruszyli z Krakowa w kierunku Spišského Štvrtoku.

/Magdalena Kwinta/

## VIII kwesta w Zakliczynie

W dzień Wszystkich Świętych na cmentarzu parafialnym w Zakliczynie odbędzie się coroczna kwesta na rzecz odnowy zabytkowych, a więc starych nagrobków wymagających renowacji. Dzięki poprzednim kwestom odrestaurowano 14 nagrobków, zebrano na ten cel łącznie 46.909,81 PLN i 128,04 EURO. Uratowane od zniszczenia kamienne pomniki są dopełnieniem zmian zachodzących na naszym cmentarzu: piękna kaplica, nowe ogrodzenie, nowe i uporządkowane alejki.

Wykonane prace świadczą dobrze o parafianach i gospodarzu tego miejsca.

W tym roku wytypowano do odnowienia 3 obiekty, są to groby: Rozalii Płoskonki, znajdujący się w głębi cmentarza po lewej stronie przy ogrodzeniu, Jana Oramusa syna Kazimierza, który jak wynika z zachowanej w złym stanie tablicy przeżył 46 lat-lewy róg cmentarza, Jana Wylegały zm.4.V.1933-prawy róg. Oba pomniki znajdują się na końcu cmentarza. Ostateczny wybór nagrobków będzie zależał od opinii wykonawcy (zły stan kamienia może nie pozwalać na rekonstrukcje) i sumy środków pozyskanych z kwesty.

Do kwestowania zapraszamy młodzież przygotowującą się do Sakramentu Bierzmowania pod opieką ks. Damiana, członków Rady Parafialnej i Stowarzyszeń oraz wszystkich Wolontariuszy, którzy z ochotą włączają się



corocznie w przeprowadzanej zbiórce.

W porozumieniu z ks. Proboszczem kwestarze swe puszkę będą udostępniać w godz. 8-17.

Liczymy na hojne wsparcie naszej akcji.

/Koordynator kwesty - Wiesław Świech/

## Byli wśród nas

### Wspomnienie o tragicznie zmarłej Jolancie Chorobik

27.07.2018r. w tragicznych okolicznościach odeszła od nas Koleżanka Jolanta Chorobik, nasza Jolcia. Jolanta Chorobik z domu Baran urodziła się i wychowała w Łyczance. Po ukończeniu Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie pracowała w przedszkolu w Sieprawiu, potem jako nauczycielka klas 1-3 w Szkole Podstawowej Sieprawiu i w Łyczance. W 1989r. uzyskała absolutorium z teologii na Papieskiej Akademii Teologicznej i podjęła pracę jako katechetka. W 2002r. ukończyła studia z zakresu bibliotekoznawstwa na Akademii Pedagogicznej w Krakowie i 1 września 2002 roku zaczęła pracę jako bibliotekarka w Gimnazjum w Sieprawiu.

Święty brat Albert powiedział, że: „Trzeba być dobrym jak

chleb” - ten postulat Brata Alberta nasza Jola wcielała w życie każdego dnia. Była sycącym chlebem dla rodziny, znajomych, dla wszystkich, którzy przekroczyli próg szkolnej biblioteki. Jola kochała ludzi. Mimo licznych obowiązków zawsze mogliśmy liczyć na jej życzliwość, uśmiech, ciepłe słowo i coś słodkiego. Jola miała wiele pasji. Kochała książki, lubiła czytać, często poświęcając tej czynności godziny przeznaczone na sen. Dbała o książki, dla niej każda była dziełem sztuki. Prowadziła warsztaty kulinarne, chętnie dzieliła się swoją wiedzą w tym zakresie. Pod jej troskliwą opieką każde źdźbło zamieniało się w bujną roślinę. Była wulkanem energii, którą zarażała innych. Jola miała mnóstwo pomysłów, które realizowała z wrodzoną

sobie perfekcją i wdziękiem. W szkole organizowała wiele konkursów, prowadziła kółko biblioteczne. Dzięki niej biblioteka szkolna tętniła życiem, tu zarówno nauczyciele jak i uczniowie czuli się jak w domu. Zaglądaliśmy do Ciebie, Jolu, żeby się wypłakać i podzielić radością.

Jola była także wzorową żoną i matką, jej rodzina zawsze mogła liczyć na jej miłość i wsparcie. Z radością poświęcała się prowadzeniu domu i wychowywaniu trzech córek, cieszyła się każdym ich sukcesem. Jola była bardzo wrażliwa na potrzeby innych: nauczycieli, uczniów, osób chorych i opuszczonych. Wspierała różne formy działalności charytatywnej i wolontariackiej.

Dziękujemy dobremu Bogu za to, że mieliśmy szczęście spotkać Jolusię na swej drodze. Jolu, na zawsze pozostaniesz w naszych sercach, przypomni nam Ciebie każda przeczytana książka.

/Urszula Motyka/



## Wspomnienie o Księdzu Stanisławie

*24 października mija 30 rocznica śmierci proboszcza sieprawskiego Księdza Stanisława Jałochy. Warto wykorzystać tę okazję i przybliżyć postać tego gorliwego kapłana.*

**K**siądz Stanisław Jałocha urodził się 10 maja 1937 w Podstolicach. Przez sześć lat uczęszczał do szkoły podstawowej w Podstolicach, klasę siódmą ukończył w Sygnejczowie. W 1955 roku wstąpił do Seminarium Duchownego w Krakowie. Dnia 26 czerwca 1960 roku otrzymał święcenia kapłańskie. (W tym czasie proboszczem podstolicim był pochodzący z Sieprawia ks. Jacek Matoga, który przez swą długą i gorliwą pracę duszpasterską zapisał się złotymi zgłoskami w dziejach tamtejszej parafii. On to w znacznym stopniu przyczynił się do wyboru drogi kapłańskiej przez ks. Stanisława). Po święceniach został skierowany do Andrychowa, gdzie przez cztery lata pracował jako wikariusz. Kolejnymi jego parafiami były: Raciborowice - w latach 1964 -1968, Gaj - w latach 1968 - 1970 i Żywiec - w latach 1970- 1971. Od roku 1971 Ksiądz Stanisław był wikariuszem ekonomem w Zakrzowie. W 1975 roku został mianowany proboszczem w parafii Płoki. W ciągu czternastu lat pracy w tej parafii Ksiądz Stanisław Jałocha rozbudził i ożywił kult tamtejszego wizerunku Matki Bożej Orędowniczki. Najważniejszym wydarzeniem w dziejach sanktuarium, do którego doprowadził Ksiądz Stanisław Jałocha, była koronacja obrazu Matki Bożej koronami papieskimi. Aktu tego dokonał Prymas Polski Kardynał Józef Glemp w dniu 12 września 1982 roku.

Od 1977 roku Ksiądz Stanisław Jałocha pełnił funkcję wicedziekana dekanatu Trzebinia. Pracę w Płokach

zakończył w 1988 roku, bowiem 16 sierpnia tego roku został mianowany administratorem parafii Siepraw. Pracę w Sieprawiu rozpoczął w dniu 10 września. W swoim duszpasterzowaniu w Sieprawiu zamierzał wykorzystać doświadczenia wyniesione z Płok i również tutaj stworzyć sanktuarium. Jego charakter miały wyznaczać: kult Matki Bożej - czczonej w naszej parafii od XVII wieku w obrazie Matki Bożej Sieprawskiej oraz rozwijający się coraz bardziej kult (wówczas jeszcze Czcigodnej Sługi Bożej) Anieli Salawy. Swoje duszpasterzowanie w Sieprawiu Ksiądz Stanisław traktował - jak sam mówił - jako możliwość spłaty zobowiązania wobec parafii, z której pochodził jego wychowawca Ksiądz Jacek Matoga.

Jednak Pan Bóg miał inne plany... 10 października 1988 roku ( w miesiąc po objęciu parafii) ksiądz proboszcz ciężko zaniemógł i w dwa tygodnie później ( 24 października 1988 roku) zmarł w szpitalu myślenickim. Pogrzeb odbył się w Sieprawiu 27 października 1988 roku. Liturgię pogrzebową sprawował Ksiądz Biskup Julian Groblicki w asyście Księdza Biskupa Kazimierza Górnego oraz licznego grona duchownych. Ksiądz Stanisław został pochowany na cmentarzu w Sieprawiu w pobliżu grobu Księdza Kanonika Michała Dyducha. W 1989 roku doczesne szczątki księdza Proboszcza przeniesiono do jego rodzinnej parafii - Podstolic, gdzie spoczywają do dziś.

Pamięć o tych, którzy od nas odeszli jest naszym obowiązkiem. Osoba Księdza Stanisława Jałochy zasługuje na częstsze wspomnienie niż tylko raz w roku w dniu 1 listopada.

/Stanisław Konarski/

## Odkrywamy nieznane karty naszej historii

### Łany - zapomniana Nowa Wieś

**D**zisiejszy Siepraw stanowi konglomerat kilku dawniej odrębnych, historycznych miejscowości. Te dawniej odrębne wsie po połączeniu z właściwym Sieprawiem przekształciły się w przysiółki. Z czasem, jak było to w przypadku Pogwizdowa i Popowic, zapomniane zostały nawet ich nazwy. Na tym tle ciekawa jest historia Łanów,

których nazwa funkcjonuje do dziś, ale na co dzień nie zdajemy sobie sprawy, że ten przysiółek stanowił w przeszłości zupełnie odrębną wieś.

Historyczne wzmianki o dawnej wsi Łany są niezwykle skąpe. Pierwsza wiadomość o tej wsi pochodzi z 1527 roku. Wtedy jednak Łany występowały jeszcze pod

swą pierwotną nazwą: „Nowa Wieś”. Może to sugerować, że wieś ta została lokowana stosunkowo niedawno przed 1527 rokiem. Pośrednim potwierdzeniem tego faktu może być brak wzmianki o tej miejscowości w „Liber Beneficiorum dioecesis Cracoviensis” Jana Długosza. Księga uposażeń Długosza powstała w latach 1470-1480. Jeśli więc nie zawarto w niej informacji o Nowej Wsi, to musiała ona być lokowana około przełomu XV i XVI wieku.

Nowa Wieś była własnością szlachecką. W 1527 roku jej właścicielem był Achacy Jordan z Zakliczyna. 21 III 1527 roku Jan Jordan z Zakliczyna potwierdza i uprawomocnia sprzedaż wsi Siepraw i Nowa Wieś oraz nadanie wsi Kawęciny poczynione przez swego ojca Mikołaja Jordana z Zakliczyna Achacemu Jordanowi z Zakliczyna i dokonane przed sądem grodzkim krakowskim, poprzez wpis aktu sprzedaży i donacji do ksiąg nadwornych. Jeszcze w tym samym 1527 roku miała miejsce transakcja, w wyniku której bracia Mikołaj, Stanisław i Jakub Słupscy sprzedali Achacemu Jordanowi z Zakliczyna całe swoje wsie Ilmanowa Nowa (dziś jest to miasto Limanowa) i Stara, Lipowe i Wola wraz z prawem patronatu kościołów w Łososinie i Ilmanowej za 800 florenów i za wieś Nowa Wieś, położoną pomiędzy Kawęczynem (dziś Kawęciny), Łyczanką i Byszcami w powiecie krakowskim (poprawnie miejscowości te leżały wówczas w powiecie szczyrzyckim). Wzmianka ta dokładnie lokalizuje położenie będącej przedmiotem transakcji Nowej Wsi - w trójkącie między Kawęczynami, Łyczanką i Byszcami. Dokładnie w tym miejscu leży dzisiaj sieprawski przysiółek Łany. W roku 1528 bracia Słupscy dają temuż Jordanowi wwiązanie do swych dóbr: Ilmanowa, Stara Wieś, Lipowe i Wola w zamian za wieś zwaną Nowa Wieś. Jan, Mikołaj, Stanisław i Jakub - bracia Słupscy ze Słupi i Krasnego ręczą pod wadium 800 florenów Achacemu Jordanowi dziedzicowi Bobowej i Ilmanowej, że Anna, żona Mikołaja Słupskiego nie będzie wysuwała pretensji z racji posagu i wiana do dóbr: Ilmanowa, Stara Wieś, Lipowe i Wola. Użyty termin „wwiązanie do dóbr” oznacza faktyczne wprowadzenie nowego dziedzica w posiadanie nowych dóbr. Odbywało się ono poprzez okazanie granic w obecności woźnego sądowego oraz sąsiadów.

Bracia Słupscy byli dziedzicami Łanów przez bardzo krótki okres. Już bowiem w 1533 roku jako dziedzic Łanów ponownie występuje Achacy Jordan. W tym bowiem roku Achacy Jordan celnik sandomierski dziedzic: Drogin, Banowic, Sieprawia, Kawęciny, Brzączowic i Nowej Wsi, zastawił wymienione dobra za 1080 florenów burgrabiemu krakowskiemu Janowi Słaboszowi z Putnowic. Tak więc między rokiem 1527 a 1533 Łany ponownie przeszły w ręce rodu Jordanów. W 1548 roku bracia Stanisław i Mikołaj Jordanowie synowie Achacego Jordana z Zakliczyna podzieli się dobrami. Stanisław otrzymał wsie: Ilmanową, Lipowe, Mordarkę, Sowliny, Starą Wieś, Górę Wałową, młyn i karczmę w Łososinie, Droginę, Banowice, Brzączowice, Popowice, Lipnik, Siepraw, Kawęczyny, Łany, Słoną, Ratanice, Luśnice i Niegowanice. Mikołajowi przypadły między innymi: miasto Bobowa z przynależnościami, przedmieściami i całym dworem, Stróżna, Bieśnik, Siedliska, obie wsie Morawiny i Krzyszkowice. Warto zwrócić uwagę, że w 1548 roku występuje już nazwa wsi Łany zamiast używanej jeszcze 15 lat wcześniej nazwy Nowa Wieś.

Odrębność terytorialną wsi Łany potwierdzały dokonywane rozgraniczenia z sąsiednimi wsiami. W 1583 roku miało miejsce rozgraniczenie między Byszcami i Kawęczynami. Czynności rozgraniczenia rozpoczęto przy ścianie wsi Czechówka. W pobliżu drogi z Wieliczki do Myślenic, powyżej doliny, usypane zostały dwa kopce narożne. Dalsze czynności rozgraniczające między Byszcami należącymi do altarii Świętego Mikołaja w katedrze krakowskiej a Kawęczynami i Łanami Stanisława Jordana z Zakliczyna zostały przełożone na późniejszy termin. Wyznaczenie granic kontynuowano w roku 1588. Wtedy bowiem miało miejsce rozgraniczenie między Byszcami a wsiami Kawęciny i Łany. Prace rozpoczęto od usypania dwóch kopców narożnych przy wsi Byszyce z jednej strony i przy wsiach Kawęciny i Łany z drugiej strony, w pobliżu karczmy przy drodze z Myślenic do Wieliczki. Następne kopce były sypane koło tej drogi przez pole, prosto ścieżką nad stawem, od potoku zwanego Świątnica. Za jeden z kolejnych kopców wzięto skałę. Granica szła dalej do potoku, czyli „do rowu albo dołu” zwanego Piwniczyska oraz koło gruszy i miedzą. Dziś wobec zapomnienia dawnych nazw miejscowych trudno precyzyjnie ustalić wyznaczone wtedy granice. Nie wiemy nawet dokładnie, do których cieków wodnych odnieść odnotowane nazwy rzek Świątnica i Piwniczyska. Cóż dopiero powiedzieć o tak nietrwałych punktach krajobrazu jak grusza i miedza. Możemy jedynie ogólnie zorientować się, że granice historycznych Łanów odpowiadały mniej więcej współczesnemu przysiółkowi o tej nazwie, który zajmuje trójkątny obszar skierowany wierzchołkiem na północ, ograniczony od wschodu i zachodu potokami spływającymi w kierunku południowym. Potoki te to zapewne po stronie zachodniej środkowy odcinek górnej Sieprawki oraz jeden z jej lewych dopływów, a po stronie wschodniej prawy dopływ potoku Wolnica, który i dziś stanowi granicę Sieprawia i Byszc. Interesująca jest również wzmianka o karczmie. Prawdopodobnie znajdowała się ona w dolinie w pobliżu styku dzisiejszych granic Sieprawia, Czechówki i Byszc.

Wzmianki z końca XVI wieku są równocześnie ostatnimi znanymi informacjami o Łanach jako odrębnej wsi. W wyniku prowadzonej wówczas przez ród Jordanów konsolidacji majątku Łany zostały wchłonięte przez sąsiednie Kawęciny, by w końcu wraz z nimi wejść w skład Sieprawia. Z czasem zapomnieniu uległa również pierwotna, historyczna nazwa tej miejscowości - Nowa Wieś. Zachowała się jedynie wtórna nazwa tej kiedyś odrębnej wsi. Dziś Łany to przysiółek Sieprawia na Granicy Byszc i Łyczanki.

/Stanisław Konarski/

#### Bibliografia:

- Jan Długosz, Liber Beneficiorum, Kraków 1864,  
Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu - wydanie internetowe (www.slownik.ihpan.edu.pl),  
Dorf Łyczanka in Galizien Bochniaer Kreis 1847 - mapa z zasobów Archiwum Narodowego w Krakowie.  
Dorf Siepraw in Galizien Bochniaer Kreis 1847 - mapa z zasobów Archiwum Narodowego w Krakowie (sygn. k. Myśl. 61).  
Galicja na józefińskiej mapie topograficznej 1779-1783, t. I, Polska Akademia Nauk, Kraków 2012

## Gwara w naszej Gminie

Rubrykę tą w naszym biuletynie redagowała śp. Jolanta Chorobik, to był Jej pomysł, aby zebrać słownictwo gwarowe naszej gminy w początkach XXI wieku.

Prezentujemy kolejne słowa charakterystyczne dla mowy potocznej naszych mieszkańców:

- chmurać się - chmurzyć się
- chyrlać - kaszleć
- chichrać się - chichotać
- kosztować, skosztować - próbować, spróbować
- łociępka - wiązka
- ocyganić - okłamać
- plewić - pieląć

- rozegnać - rozpędzić
- smary - bicie
- skiauczeć - skomleć
- spyrlać - żmudnie oszczędzać
- spindrać się - wchodzić w górę np. na drzewo
- zbabrać - ubrudzić
- śniodać - jeść śniadanie
- uciorać - ubrudzić

/Wanda Matoga/

## Programy dla mieszkańców



### Nie pracujesz? Chcesz pracować? Zgłoś się!

Redakcja biuletynu otrzymała informację o realizowanym także dla niepracujących a chcących podjąć pracę mieszkańców naszej Gminy projekcie wspieranym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego.

Projekt kierowany jest do:

- osób powyżej 50 roku życia
- osób powyżej 30 roku życia, które są długotrwale bezrobotne, są osobami niepełnosprawnymi, mają bardzo niskie kwalifikacje:

1) W ramach projektu można skorzystać ze szkoleń typu:

- 100 godz. kurs opiekuna osób starszych, zakończony certyfikatem „siostra PCK”
- innych ; komputerowe, językowe, spawania, prawo jazdy, które zakończą się egzaminem potwierdzającym kwalifikacje lub dającym uprawnienia do wykonywania pracy.

Przystępujący do szkolenia otrzymają stypendium stażowe, ok. 6,50 zł netto za każdą godzinę szkolenia, a także zwrot kosztów przejazdu na szkolenia, oraz zwrot kosztów opieki organizowanej nad osobami zależnymi (chorymi lub dziećmi do lat 7)

2) W ramach projektu można odbyć 3 miesięczny staż-przygotowanie zawodowe otrzymując stypendium stażowe ok. 1000 zł netto.

#### Więcej informacji można uzyskać w :

- Centrum Edukacji Online, Siepraw, ul. Wielicka 73A tel. 720 664 823, e-mail: [smagorzała7@gmail.com](mailto:smagorzała7@gmail.com),

- w Myślenicach, ul. Piłsudskiego 10  
poniedziałek, środa, piątek 8<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>, wtorek, czwartek 13<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> tel. 720 664 865,

e-mail: [praca.myslenice@gmail.com](mailto:praca.myslenice@gmail.com)

Nie pracujesz, a chcesz pracować- to skorzystaj z oferty.

/Redakcja/

## CYFROWA PRZYSZŁOŚĆ



### NAZWA PROJEKTU

”Budowa sieci NGA na terenie powiatu wielickiego i myślenickiego”

Projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020, I Osi priorytetowej: “Powszechny dostęp do szybkiego Internetu”, Działania 1.1 “Wylimitowanie terytorialnych różnic w możliwości dostępu do szerokopasmowego Internetu o wysokich przepustowościach”.

### OKRES REALIZACJI

Trzy lata od podpisania umowy. Planowane zakończenie prac - II połowa 2020r.

### CEL GŁÓWNY PROJEKTU

Wylimitowanie terytorialnych różnic w możliwości dostępu do szerokopasmowego Internetu o wysokich przepustowościach oraz zapewnienie 17873 użytkownikom końcowym i 137 placówkom oświatowym z obszaru małopolskiego, dostępu do sieci szerokopasmowej o

przepustowości co najmniej 100 Mb/s.t Dostarczenie łączy NGA (ang. Next-Generation Access) na tereny o niewystarczającym poziomie nasycenia usługą dostępu do Internetu na obszarach lokalizacji tzw. "białych plam" NGA, a w szczególności: wspierać rozwój lokalny, wyrównywać poziom życia mieszkańców z wykluczonych cyfrowo terenów, wobec mieszkańców terenów z dostępem do sieci NGA rozwijać lokalny rynek pracy (telepracy i usług świadczonych w sieci), budować Społeczeństwo Informacyjne w powiatach objętych projektem.

Firma **WASKO S.A.** działając w imieniu i na rzecz firmy **FIBERLINK Sp. z o.o.** w roku 2018 rozpoczyna budowę nowoczesnej sieci światłowodowej na terenie powiatu wielickiego oraz myślenickiego. Budowa sieci w Państwa lokalizacji możliwa jest dzięki pozyskanym funduszom unijnym. Pozwoli to na znaczne zwiększenie stabilności i szybkości usługi dostępu do Internetu dostępnej w Państwa lokalizacji (nawet do 1000Mb/s) oraz zaproponowanie nowych usług - między innymi telewizji w jakości HD. Sieć zbudowana zostanie w 95% napowietrznie na już istniejących słupach energetycznych TAURON oraz ORANGE S.A na mocy umowy z Tauron S.A. i ORANGE S.A. Jest to rozwiązanie znacznie szybsze i bardziej ekonomiczne niż budowa nowej infrastruktury słupowej.

#### ZWYCIĘZCA KONKURSU

Fiberlink Sp. z o.o.  
ul. Żary 22a  
32-031 Mogilany

#### WARTOŚĆ PROJEKTU

23 165 109,68 ZŁ

#### DOFINANSOWANIE PROJEKTU ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ

14 952 194,88 ZŁ

#### ZASIĘG REALIZACJI

Projekt będzie realizowany w powiatach:  
**WIELICKIM**  
**MYŚLENICKIM**

Dlatego też, aby możliwe było przyłączenie Państwa do sieci światłowodowej, **konieczne jest podpisanie umowy porozumienia o przyłączeniu do światłowodu. Wykonanie przyłącza do posesji zostanie wykonane dla Państwa bezpłatnie na etapie budowy sieci.** Podpisanie porozumienia nie wiąże się z koniecznością ponoszenia jakichkolwiek dodatkowych opłat, gdyż zostaną one pokryte przez firmę FIBERLINK Sp. z o.o. w ramach uzyskanego dofinansowania z funduszy unijnych.



## Sport w Gminie

### Tour de Pologne przejechał dwukrotnie przez Gminę Siepraw

W tym roku najstynniejszy wyścig kolarski Tour de Pologne przejechał po raz kolejny przez Gminę Siepraw. I to nawet dwa razy. Najlepszych kolarzy gościliśmy podczas pierwszego (4.08) oraz piątego etapu (8.08) w Sieprawiu, Czechówce i Zakliczynie. Piękna pogoda sprawiła, że na trasie zgromadziło się spora liczba kibiców, którzy chcieli zobaczyć spektakularny przejazd peletonu najlepszych kolarzy na świecie, w tym Michała Kwiatkowskiego, który wygrał cały wyścig, a przez nasze tereny jechał już w koszulce lidera.

/Michał Baran/



### Piłka nożna w Sieprawiu

Letnia przerwa między rozgrywkami w dwóch seniorskich zespołach Karpat Siepraw stała pod znakiem zmian trenerskich i kadrowych.

W pierwszej drużynie nowym trenerem został Mateusz Wiechniak, który zastąpił Jacka Mróza. Szkoleniowiec będzie łączył obowiązki na ławce trenerskiej z występami na boisku.

Podobnie sytuacja ma się z rezerwami. W miejsce Wojciecha Matogi na ławce trenerskiej zasiądzie Zdzisław Siatka, wieloletni kapitan zespołu i najbardziej doświadczony zawodnik, który wciąż ma zamiar pojawiać się na zielonej murawie.

Obydwa zespoły przeszły sporą reorganizację kadrową. Poważniejsze roszady doko-



nały się w pierwszym zespole. Z różnych względów klub opuściło kilku czołowych dotychczas zawodników. Część została zwyczajnie pożegnana, innym przeszkodziły kłopoty zdrowotne, zaś pozostali postanowili spróbować sił w innych zespołach. Trener Wiechniak postanowił postawić na wychowanków oraz na zawodników, którzy po kilku latach wracają na „stare śmieci”. Efektem takiej polityki kadrowej był m.in. powrót do Karpat Damiana Surówki, Grzegorza Juszcza czy Daniela Matogi. W pierwszym zespole grać będą również występujący dotychczas w rezerwach bracia Król - Adrian i Ireneusz.

W II zespole zdecydowanie powiększono kadrę. W drużynie pojawiło się kilku graczy występujących do tej pory w okolicznych klubach oraz tych, którzy postanowili wrócić do gry po dłuższej przerwie.

Pierwszy zespół w chwili powstawania tekstu rozegrał cztery spotkania, w których dwukrotnie wygrał i przegrał. Wiodącą postacią zespołu powinien być Marcin Mieszczak, który w dotychczasowych grach zapewniał swojej drużynie punkty.

Rezerwy swoje zmagania rozpoczynają w drugi weekend września meczem z Sokołem Borzęta.

Pierwszy zespół rozegra jesienią 13 ligowych potyczek, z kolei rezerwy w zreformowanej B klasie zagrają 7 spotkań.

/Jarosław Matoga/

## Jordan Zakliczyn na początku sezonu 2018/2019

Do rozgrywek zgłoszono 4 drużyny w poszczególnych grupach wiekowych. Seniorzy po 7 meczach przewodzą w tabeli A-klasy z dorobkiem 15pkt (5zw.,2por.)-bilans bramkowy 24-11 i wyprzedzają o 1 pkt Clavię Świątyni Górne. Wyniki dotychczas rozegranych spotkań to: zwycięstwa- 1:0 z Lubomirem Wiśniowa, 2:6 z LKS Trzebunia, 5:1 z Iskrą Głogoczów, 5:1 z Hejnałem Krzyszkowice, 2:5 z Górkami Myślenice oraz porażki : 3:2 z Beskidem Tokarnia i 2:0 z sąsiadem „zza miedzy” Iskrą Brzączowice. Dobrze spisują się na boisku pozyskani z Zielonki Wrząsowice piłkarze: Gudz, Jabłoński i Jędrszczyk oraz Kiebuła z innego klubu. Należy podkreślić wysoką

bramkostrzelność drużyny, 24 celne trafienia, co daje ponad 3 gole na jeden mecz.

Juniorzy z II ligi zanotowali na początku gier 2 porażki 3:1 z Jaworem Jawornik i 4:3 z Iskrą Brzączowice. Trampkarze II liga okręgowa nie rozegrali jeszcze spotkania. Młodziki II liga okręgowa przegrali 13:0 z Lubomirem Wiśniowa oraz wygrali 6:2 z LKS Mogilany. Orliki nadal pilnie trenują. Podany stan wyników to 13.09.br.

Wszystkim drużynom Jordana życzymy samych sukcesów.

/Wiesław Świech/

## Przyroda wokół nas

### Elegantka znad jeziora

Czapla biała (*Ardea alba*), bo o niej tu mowa, to bynajmniej nie albinotyczna forma czapli siwej spotykanej nad Zbiornikiem Dobczyckim, nad którym się zresztą gnieździ. Biała kuzynka naszej bywalczyńki to odrębny gatunek czapli.

Wielkościami dorównuje naszemu rodzimemu gatunkowi, jednak upierzenie jest śnieżnobiałe, przez co bardzo eleganckie, dziób żółty, a nogi czarne. Dodatkowo w okresie lęgowym grzbiet czapli białej pokryty jest ozdobnymi piórami - tzw. rajerami, które ongiś używane były przez wyższe sfery do przyozdabiania kapeluszy. Jednak w takiej szacie czaplę białą spotkamy w naszym kraju rzadko. Gnieździ się w Polsce sporadycznie, jedynie w kilku miejscach, jej główny areał lęgowy to południowe obszary Europy. Natomiast w okresie pozalęgowym można ją obecnie spotkać praktycznie na każdym większym zbiorniku wodnym. Na Zbiorniku Dobczyckim spotyka się ją regularnie, głównie jesienią pojedynczo w luźnych stadkach dochodzących do kilkudziesięciu osobników. Rzeczywiście wygląda zjawiskowo, przeważnie kontrastuje z ciemną taflą wody, zarośli czy lasu. Nie trudno ją z tego powodu zauważyć i obserwować.

Czapla biała poluje na małe ryby, bezkręgowce cierpliwie wpatrując się godzinami w lustro wody. Jej atak jest jednak błyskawiczny, w mgnieniu oka rozprostowuje swą esowato wygiętą szyję i dziobem uderza w ofiarę.

Te białe piękności można obserwować na wypłyconych

fragmentach Zbiornika Dobczyckiego, np. na Zatoce Zakliczyńskiej, gdzie znajduje doskonałe tereny żerowiskowe. Może kiedyś się tutaj zagnieździ, gdyż ten gatunek jest w wyraźnej ekspansji.

/Michał Baran/



Czaple białą łatwo zauważyć - jej białe upierzenie kontrastuje z ciemnym otoczeniem (fot. M. Baran)



Ocalić od zapomnienia  
str. 32



Ocalić od zapomnienia  
str. 32



XX Dożynki Powiatowe w Raciechowicach str...  
str. 31



Piknik „Siepraw bez barier”  
str. 31



Piknik „Siepraw bez barier”  
str. 31



Nowa odsłona przedszkola w Łyczance  
str. 29



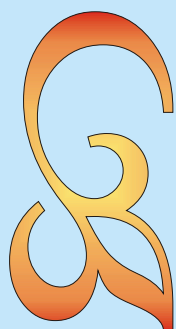
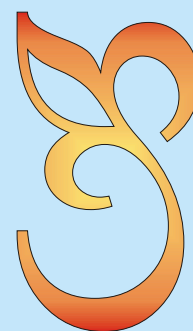
Zespół Placówek Oświatowych w Zakliczynie  
str. 28



Zespół Placówek Oświatowych w Zakliczynie  
str. 28



Muzyczna Noc Przebojów  
str. 30



Muzyczna Noc Przebojów  
str. 30

Wydawca: **GMINA SIEPRAW**

Redakcja: Wanda Matoga

Współpraca redakcyjna: Wiesław Świech

Autorzy artykułów: Baran Michał, Czernecka Agnieszka, Figlewicz Barbara, Głąb Bożena, Kasprzycka Stanisława, Konarski Stanisław, Kwinta Magdalena, Matoga Jarosław, Matoga Wanda, Motyka Urszula, Nowak Justyna, Nowak-Karcz Renata, Ralska-Lenart Joanna, Sanowski Zbigniew, Sołtys Anna, Świech Wiesław, Topa Agnieszka, Wielgus Maria, Wierzba Leszek

Kontakt z Redakcją: (12) 37 21 800 lub listownie: Urząd Gminy Siepraw,  
Ul. Kawęciny 30, 32-447 Siepraw,  
z dopiskiem „Z Czterech Stron Gminy”.

Skład i łamanie komputerowe: Robert Kiszka

